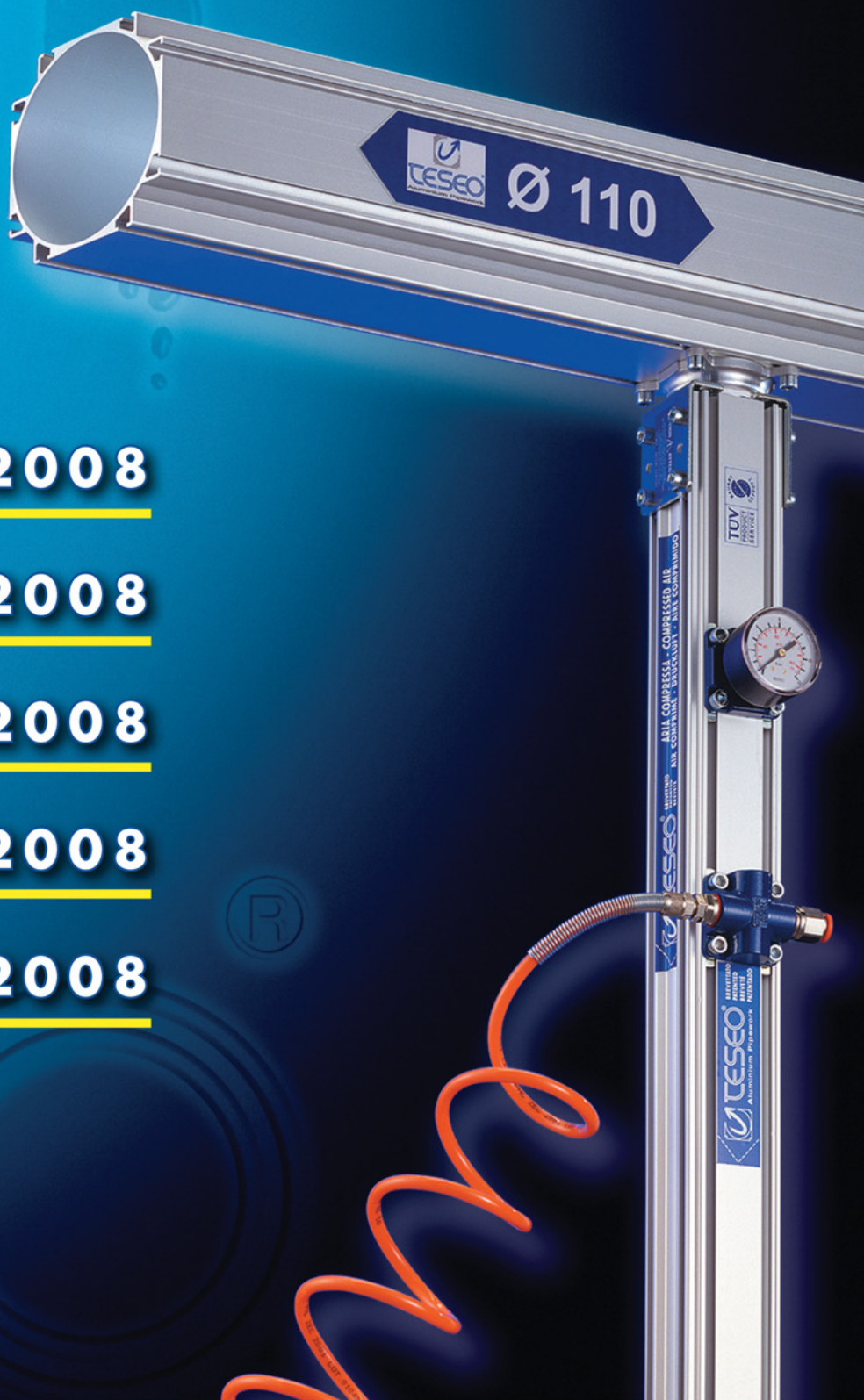




CATALOGO 2008
ITALIANO

CATALOGUE 2008
ENGLISH

CATALOGUE 2008
FRANÇAIS

KATALOG 2008
DEUTSCH

CATÁLOGO 2008
ESPAÑOL

HBS HOLLOW BAR SYSTEM



INDICE - INDEX - TABLE DES MATIERES - INDEX - INDICE

DESCRIZIONE	
Description - Description - Beschreibung - Descripción	PAG. 3.2
APPLICAZIONI E COSTI	
Applications and costs - Applications et coûts - Anwendungen und Kosten - Aplicaciones y costes	PAG. 3.4
CARATTERISTICHE	
Characteristics - Caractéristiques - Eigenschaften - Características	PAG. 3.6
BARRE CAVE	
Hollow bars - Barres creuses - Profilrohr - Barras huecas	PAG. 3.11
COMPONENTI	
Components - Composants - Bauteile - Componentes	PAG. 3.12
COLONNE	
Columns - Colonnes - Stichelung - Columnas	PAG. 3.22
ACCESSORI	
Accessories - Accessoires - Zubehör - Accesorios	PAG. 3.25

LEGENDA - LEGEND - LÉGENDE - LEGENDE - LEYENDA

A	mm	ALTEZZA, DIMENSIONE - Height, dimension - Hauteur - Höhe - Altura, dimensiones
B	mm	LARGHEZZA, DIMENSIONE - Width, dimension - Largeur - Breite - Anchura, dimensiones
C	mm	APERTURA CAVE - Slots width - Largeur du rainurage - Nutenbreite - Ancho de ranura
D - d	mm	DIAMETRO - Diameter - Diamètre - Durchmesser - Diámetro
E	mm	ESAGONO, PIANI PER SERRAGGIO Hexagon, wrench - Hexagone, serrage - Sechskant, Befestigung - Hexágono
F	Kg	FORZA DI TIRAGGIO - Force - Force de tirage - Zugkraft - Fuerza de tiro
G	"	FILETTATURA GAS (BSP o NPT) Gas thread (BSP or NPT) Filetage gaz (BSP ou NPT) - Gas-Gewinde (BSP oder NPT) - Rosca gas (BSP ó NPT)
I - i	mm	INTERASSE, DISTANZA - Distance between slots - Entraxe - Achsenabstand - Distancia entre ejes
J x	cm ⁴	MOMENTO DI INERZIA ASSE X Moment of inertia along x - Moment d'inertie, axe x - Trägheitsmoment der x-Achse - Momento de inercia eje x
J y	cm ⁴	MOMENTO DI INERZIA ASSE Y Moment of inertia along y - Moment d'inertie, axe y - Trägheitsmoment der y-Achse - Momento de inercia eje y
L	mm	LUNGHEZZA - Length - Longueur - Länge - Longitud
N°	-	NUMERO DI CODICE, ARTICOLO Code number - Numéro de code, article - Code, Artikelnummer - Número de código, artículo
n°	-	NUMERO DI PEZZI, QUANTITÀ Quantity number - Nombre de pièces, quantité - Anzahl der Teile, Menge - Número de piezas, cantidad
P	g	PESO UNITARIO - Weight - Poids unitaire - Einheitsgewicht - Peso unitario
S	mm	SPESSORE - Thickness - Epaisseur - Wandstärke - Espesor
T	-	FORO FILETTATO - Threaded hole - Trou fileté - Gewindebohrung - Rosca
α°	°	ANGOLO - Angle - Angle - Winkel - Angulo

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANT - WICHTIG - IMPORTANTE

I disegni di questo catalogo sono da ritenersi indicativi e non vincolanti. Nel costante impegno di migliorare il prodotto, la ditta Teseo si riserva la facoltà di poter variare le forme e le dimensioni dei vari prodotti in qualsiasi momento.

The drawings contained in the catalogue are typical and not binding. Teseo srl is continuously improving products and features and reserves the rights to modify design and dimensions at any time.

Les données techniques de ce catalogue vous sont données à titre indicatif et n'engagent nullement la srl TESEO qui travaille constamment au perfectionnement de sa production. La srl TESEO se réserve le droit et la faculté de modifier et d'apporter à tout moment quelques variations aux formes et aux dimensions des produits.

Die in diesem Katalog enthaltenen Zeichnungen sind als Richtzeichnungen zu verstehen. Sie sind nicht verbindlich. Die Firma Teseo behält sich das Recht vor, die Formen und die Abmessungen der Produkte zwecks Verbesserungen jederzeit zu ändern.

Los diseños de este catálogo son a título orientativo y no vinculantes. En el constante empeño en mejorar el producto, la firma "Teseo" se reserva el derecho de variar la forma y dimensiones del producto en cualquier momento.

AVVERTENZA!

Per una corretta applicazione del prodotto HBS, leggere attentamente i dati tecnici riportati in questo catalogo e nel sito web www.teseoair.com. Prima dell'installazione leggere accuratamente il manuale di istruzioni.

WARNING!

For a correct application of HBS product carefully read the technical data in this catalogue and on our website www.teseoair.com. Thoroughly read the instruction manual before carrying out the installation.

NOTE!

Pour une correcte utilisation du produit HBS, nous vous demandons de lire avec attention les informations techniques mentionnées dans ce catalogue et sur notre site Internet www.teseoair.com. Veuillez lire avec soin le manuel d'instruction avant de procéder à l'installation.

HINWEIS!

Um eine einwandfreie Anwendung des HBS Produktes zu garantieren, die techn. Daten in diesem Katalog und auf der Web-Seite www.teseoair.com beachten. Vor der Installation bitte aufmerksam die Montageanleitung durchlesen.

ADVERTENCIA!

Para una correcta aplicación del producto HBS, leer atentamente los datos técnicos del catálogo o visitar la web www.teseoair.com. Antes de instalar leer atentamente el manual de instrucciones.

ITALIANO

HBS Sistema di distribuzione a barra cava

HBS è un sistema modulare in barra cava di alluminio estruso, che permette la posa di linee di aria compressa o di altri fluidi, in modo veloce, sicuro, funzionale.

Grazie alle sue piastre e blocchetti di uscita a fissaggio rapido è possibile, in ogni momento, modificare o allargare l'impianto in modo facile e sicuro.

Il sistema è costituito principalmente da barre cave di alluminio estruso in vari diametri. La giunzione fra le varie barre è ottenuta da giunti dritti, giunti a L e a T la cui tenuta è garantita da guarnizioni OR.

Una ricca serie di piastre di uscita con fori da 1/8" a 1"1/2, terminali filettati di varie misure, accessori, squadre di fissaggio, permettono la massima versatilità del sistema.

I principali vantaggi sono:

- Rapidità di installazione
- Possibilità di aggiungere uscite
- Facilità di modifiche o ampliamento
- Pulizia delle superfici interne ed esterne
- Modularità dei vari componenti

ENGLISH

HBS Hollow Bar System

The great innovation of this unique system lies in the methods and means to add lines of compressed air and other fluids under pressure.

The system is mainly composed of an extruded aluminium bar, which presents an external rectangular section with tee slots and an internal bore of large dimension to carry a considerable flow of compressed air.

A wide selection of straight joints, T or L joints allows for airlines of whatever length and shape.

To complete the equipment we supply a number of outlet plates of various dimensions and shapes.

The whole system is leak free due to positive o-ring seals.

Compared to conventional systems, the following advantages stand out:

- Fast installation
- Quick positioning of additional outlets
- Easy changes and new branches
- Clean and smooth inner and outer surfaces
- Integrated modular system

FRANÇAIS

HBS Système de distribution à barre creuse

Le concept HBS est un système modulaire de distribution des fluides à barres creuses en aluminium extrudé naturel ou anodisé qui permet de poser des réseaux d'air comprimé ou d'autres fluides rapidement avec sûreté et fiabilité.

Des brides et des embouts de sortie à fixation rapide permettent de modifier et d'agrandir l'installation à tout moment en toute simplicité et sécurité.

Le système est composé principalement de barres creuses de différents diamètres en aluminium extrudé dont l'assemblage s'effectue à partir de raccords droits, en L, en T qui assurent l'étanchéité à partir de joints Oring.

Grâce à une vaste gamme de brides et d'embouts de sortie de 1/8" à 1"1/2, d'accessoires divers et d'équerres de fixation, le système HBS s'avère extrêmement flexible.

Les principaux avantages sont les suivants:

- Rapidité de pose
- Possibilité d'ajouter de nouveaux piquages de sortie
- Modifications ou agrandissement du réseau de distribution sans problème
- Propreté et esthétique des canalisations internes et externes
- Modularité des composants

DEUTSCH

HBS Verteilungssystem mit Hohlprofil

Der modulare Aufbau von HBS erlaubt eine schnelle und einfache Montage von Verteilungssystemen für Druckluft und andere Medien.

Aufgrund der schnellen Montage von Platten und Ausgangsblöckchen können zu jedem Zeitpunkt und an jeder beliebigen Stelle Änderungen vorgenommen werden.

Das System besteht hauptsächlich aus stranggepressten Aluminium-Profilrohren mit unterschiedlichen Durchmessern. Die verschiedenen Profile werden durch gerade, L- förmige und T-förmige Verbindungsstücke mit OR-Dichtungen verbunden. Die große Auswahl an Ausgangsplatten mit Bohrungen von 1/8" bis 1"1/2, gewindegebohrten Endstücken mit unterschiedlichen Abmessungen und weiteren Zubehörteilen, macht das System besonders anpassungsfähig.

Das System zeichnet sich durch folgende Vorteile aus:

- Schnelle Installation
- Möglichkeit weitere Ausgänge hinzuzufügen
- Einfache Modifikation und Erweiterung
- Reinigung der Innen- und Außenoberflächen
- Modulbauweise der einzelnen Komponenten

ESPAÑOL

HBS Sistema de distribución por barra hueca

HBS es un sistema modular de barra hueca de aluminio extruido que permite la instalación de líneas de aire comprimido o de otros fluidos de forma rápida, segura y funcional.

Gracias a sus placas y pequeños bloques de salida de rápida fijación es posible en cada momento modificar o alargar la planta de modo fácil y seguro.

El sistema está constituido principalmente por barras huecas de aluminio extruido de diversos diámetros. La unión entre las diversas barras se obtiene por juntas rectas, en L y en T con juntas de estanqueidad OR.

Una amplia gama de placas de salida con roscas de 1/8" a 1"1/2, terminales roscados en varias medidas, accesorios y escuadras de fijación permiten la máxima versatilidad del sistema.

Las principales ventajas son:

- Rapidez de instalación
- Posibilidad de añadir salidas
- Facilidad de modificación o ampliación
- Limpieza de las superficies internas y externas
- Modularidad de los diversos componentes

EASY TO ASSEMBLE



**ASSEMBLING
TIGHTENING**



**DEBURRING
MOUNTING**



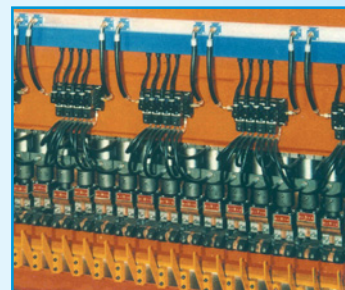
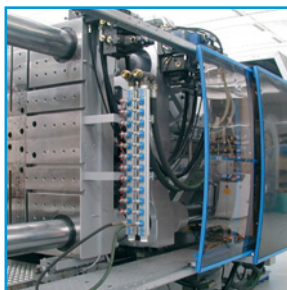
Impianti di distribuzione di aria compressa e altri fluidi.

Compressed air and fluids piping systems.
Réseaux de distribution pour l'air comprimé et autres fluides.
Verteilungsnetze für Druckluft und andere Medien.
Red de distribución para aire comprimido y otros fluidos.



Collettori modulari a bordo di macchine.

Modular manifolds integrated on machines.
Collecteurs de distribution intégrés sur des machines.
Modulare Verteiler auf Maschinen.
Colectores modulares en maquinaria.



Linee di assemblaggio e produzione.

Assembly and production lines.
Lignes de montage et de production.
Montage- und Produktionslinien.
Líneas de montaje y producción.



Perché acquistare una tubazione modulare Teseo?

ITALIANO

Un moderno sistema di distribuzione permette di minimizzare od eliminare del tutto i costi "nascosti", non evidenti al momento dell'investimento:

- I costi delle perdite, una delle voci più pesanti nel bilancio d'impiego di un impianto tradizionale;
- I costi del trattamento dell'aria e di manutenzione o riparazione di macchinari ed utensili;
- I costi di fermo macchina e manodopera esterna ad ogni modifica dell'impianto;
- I costi dovuti alla scarsa portata ed elevate perdite di carico per l'attrito con le pareti della tubazione.

- Costi nascosti (qualità dell'aria, modifiche, bassa efficienza e perdite)
- Costo della manodopera
- Costo dei componenti

Why buy a Teseo modular piping system?

ENGLISH

A modern modular pipework system allows you to eliminate "hidden" costs, often not made clear when planning the investment:

- Costs for leakages, one of the heaviest charges with traditional piping;
- Costs of the air treatment, maintenance or repairing machines and tools;
- Costs for downtime and labour for each modification to the installation;
- Costs for the low flow rate and high pressure drop due to the friction against the inner surface of traditional galvanized steel pipe.

- Hidden costs (air quality, modifications, low efficiency and air leaks)
- Labour costs
- Material costs

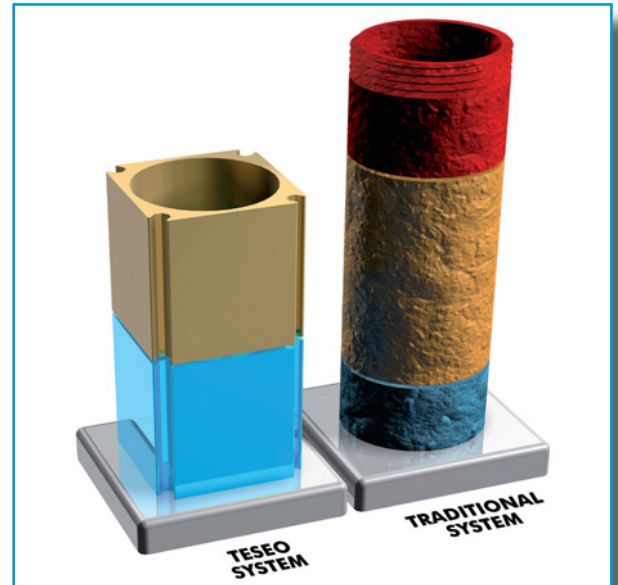
Pourquoi choisir un système modulaire Teseo?

FRANÇAIS

Ce système moderne de distribution permet de réduire ou d'éliminer en totalité les coûts "cachés", non identifiés en phase d'investissement:

- Les coûts causés par les fuites, un des plus importants dans le budget d'utilisation d'une installation traditionnelle;
- Les coûts du traitement de l'air et de l'entretien ou réparation des machines et des outils;
- Les coûts d'arrêts machines et de main d'oeuvre externe à chaque modification de l'installation;
- Les coûts dus au débit insuffisant et aux pertes de charge importantes dues au frottement sur les parois internes du tube.

- Les coûts cachés (Qualité de l'air, modification, débit insuffisant et fuites)
- Les coûts de main d'oeuvre
- Les coûts des composants



Warum ein modulares Teseo-profilrohrsystem einsetzen?

DEUTSCH

Ein modernes System ermöglicht die Reduzierung oder Eliminierung aller versteckten Kosten, die bei der Investition einer neuen Anlage zunächst nicht ersichtlich sind:

- Kosten für Leckagen und Energieverluste, ein Hauptfaktor beim Vergleich mit traditionellen Anlagen;
- Kosten für die Instandhaltung und Wartung der Anlage und der angeschlossenen Maschinen und Werkzeuge;
- Kosten für den Produktionsstillstand bei Modifikation des Verteilungsnetzes;
- Kosten für reduzierten Durchfluss bei erhöhter Oberflächenreibung.

- Versteckte Kosten (Druckluftqualität, Modifikationen, geringe Effizienz und Leckagen)
- Lohnkosten
- Materialkosten

Porqué adquirir una tubería modular Teseo?

ESPAÑOL

Un sistema moderno de distribución permite minimizar o eliminar del todo los costes añadidos "sobrecostes" no evidentes en el momento de la inversión:

- El coste de fugas, uno de los problemas más sufridos en los sistemas tradicionales;
- El coste del tratamiento del aire y el mantenimiento o la reparación de maquinaria y herramientas;
- El coste del paro de una máquina y la mano de obra externa para modificar una red;
- El coste debido al escaso caudal y elevadas pérdidas de carga por los residuos incrustados en la pared de la tubería.

- Sobrecostes (calidad del aire, modificaciones, baja eficacia y fugas)
- Coste mano de obra
- Coste de producto

ITALIANO

L'HBS è un prodotto di alta qualità

ciò è attestato dal certificato di qualità n. B 97 02 14506 004 per i diametri 25, 32, 50, 63 rilasciato dal TÜV di Monaco, inoltre in USA ha ricevuto l'approvazione secondo normativa ANSI. Il sistema HBS è coperto da vari brevetti internazionali.

HBS è progettato con sistema CAD 3D e seguendo le normative UNI ISO relative alla progettazione come UNI 4820, UNI 5456 ed altre.

La progettazione Teseo si avvale anche di collaborazioni di ditte esterne specializzate e di dipartimenti universitari.

I componenti di HBS sono collaudati nella sala di prova interna e presso enti esterni accreditati SINAL, SIT, ISPESL, UNI.

I componenti di HBS sono prodotti con materie prime di qualità a norme ISO: UNI EN 755-2, UNI EN 755-3, UNI EN 515, UNI EN 573-3, UNI EN 1706, UNI 5931, UNI EN 1461, UNI ISO 3601 ed altre.

La Teseo srl è un'azienda con sistema di gestione certificato secondo la norma UNI EN ISO 9001:2000.

ENGLISH

HBS is a top-quality product

and for diameters 25, 32, 50, 63 it is certified by the Quality Certificate n. B 97 02 14506 004 issued by TÜV from Munich. Moreover in USA it is provided with the approval according to the ANSI directive. The HBS system is covered by different international patents.

HBS is designed with a 3D CAD system in accordance with the UNI ISO norms regarding design, such as UNI 4820, UNI 5456 and others.

Teseo's design team collaborates with specialised external organizations and university departments.

HBS components are tested in an internal test laboratory at our head-quarters as well as by external organization accredited by SINAL, SIT, ISPESL, UNI.

HBS components are produced using raw material with a level quality satisfying the UNI EN 755-2, UNI EN 755-3, UNI EN 515, UNI EN 573-3, UNI EN 1706, UNI 5931, UNI EN 1461, UNI ISO 3601 and other norms.

Teseo srl's management system is certified in accordance with UNI EN ISO 9001:2000 norm.

FRANÇAIS

HBS est un produit de qualité supérieure

pourvu du Certificat de Qualité n. B 97 02 14506 004 pour les diamètres 25, 32, 50, 63 délivré par le TÜV de Munich. De plus il est pourvu de la certification ANSI en Amérique. Le système HBS est protégé par plusieurs brevets internationaux.

Le système HBS est développé avec CAD 3D et suivant les normes UNI ISO relatives aux projets comme UNI 4820, UNI 5456 et des autres.

Le projet Teseo adopte aussi la coopération avec un réseau de sociétés partenaires sélectionnées ainsi que des facultés universitaires.

Les accessoires de HBS sont essayés dans « la salle de contrôle intérieure » et auprès d'instituts accrédités SINAL, SIT, ISPESL, UNI.

Les composants de HBS sont produits avec des matières premières de qualité selon les normes ISO: UNI EN 755-2, UNI EN 755-3, UNI EN 515, UNI EN 573-3, UNI EN 1706, UNI 5931, UNI EN 1461, UNI ISO 3601 et des autres.

Teseo Srl est une entreprise avec un SIG certifié selon les normes UNI EN ISO 9001:2000.

DEUTSCH

HBS ist ein hochqualitatives Produkt

Dies wird durch die vom TÜV München ausgestellte Qualitätsbescheinigung n. B 97 02 14506 004 für die Durchmesser 25, 32, 50, 63 belegt. Zusätzlich hat es in den USA die ANSI-Freigabe erhalten. Das HBS-System wird durch internationale Patente geschützt.

HBS wurde mit CAD 3D entwickelt gemäß den Normen für Entwicklung UNI ISO, so z.B. UNI 4820, UNI 5456 und andere.

Die Projektarbeit bei Teseo wird ebenfalls unterstützt durch externe spezialisierte Unternehmen und durch Hochschulen.

Die HBS Komponenten werden im eigenen Prüfraum und bei externen Einrichtungen getestet, die durch SINAL, SIT, ISPESL, UNI zugelassen sind.

Die HBS Komponenten bestehen aus Qualitätsrohstoffen gemäß der Norm ISO UNI EN 755-2, UNI EN 755-3, UNI EN 515, UNI EN 573-3, UNI EN 1706, UNI 5931, UNI EN 1461, UNI ISO 3601 und andere.

Die Teseo srl ist ein UNI EN ISO 9001:2000 zertifiziertes Unternehmen.

ESPAÑOL

HBS es un producto de alta calidad

avalado por el certificado de Calidad n. B 97 02 14506 004 por los diámetros 25, 32, 50, 63 otorgado por el TÜV de Mónaco, en América está certificado según las normas ANSI. Está protegido por muchas patentes internacionales.

HBS ha sido proyectado con sistema CAD 3D y ajustándose a las normas UNI ISO correspondientes a la elaboración de proyectos como son UNI 4820, UNI 5456 y otros.

Los proyectos Teseo cuentan con la colaboración de empresas externas especializadas y de departamentos universitarios.

Los componentes del HBS son ensayados en la sala de pruebas interna y ante entidades externas acreditadas SINAL, SIT, ISPESL, UNI.

Los componentes del HBS son producidos con materias primas de calidad con arreglo a las normas ISO: UNI EN 755-2, UNI EN 755-3, UNI EN 515, UNI EN 573-3, UNI EN 1706, UNI 5931, UNI EN 1461, UNI ISO 3601 y otras.

Teseo srl es una empresa con sistema de gestión certificado según la norma UNI EN ISO 9001:2000.

Tabella orientativa per la scelta del diametro dell'impianto in HBS, in base alla potenza massima del compressore.

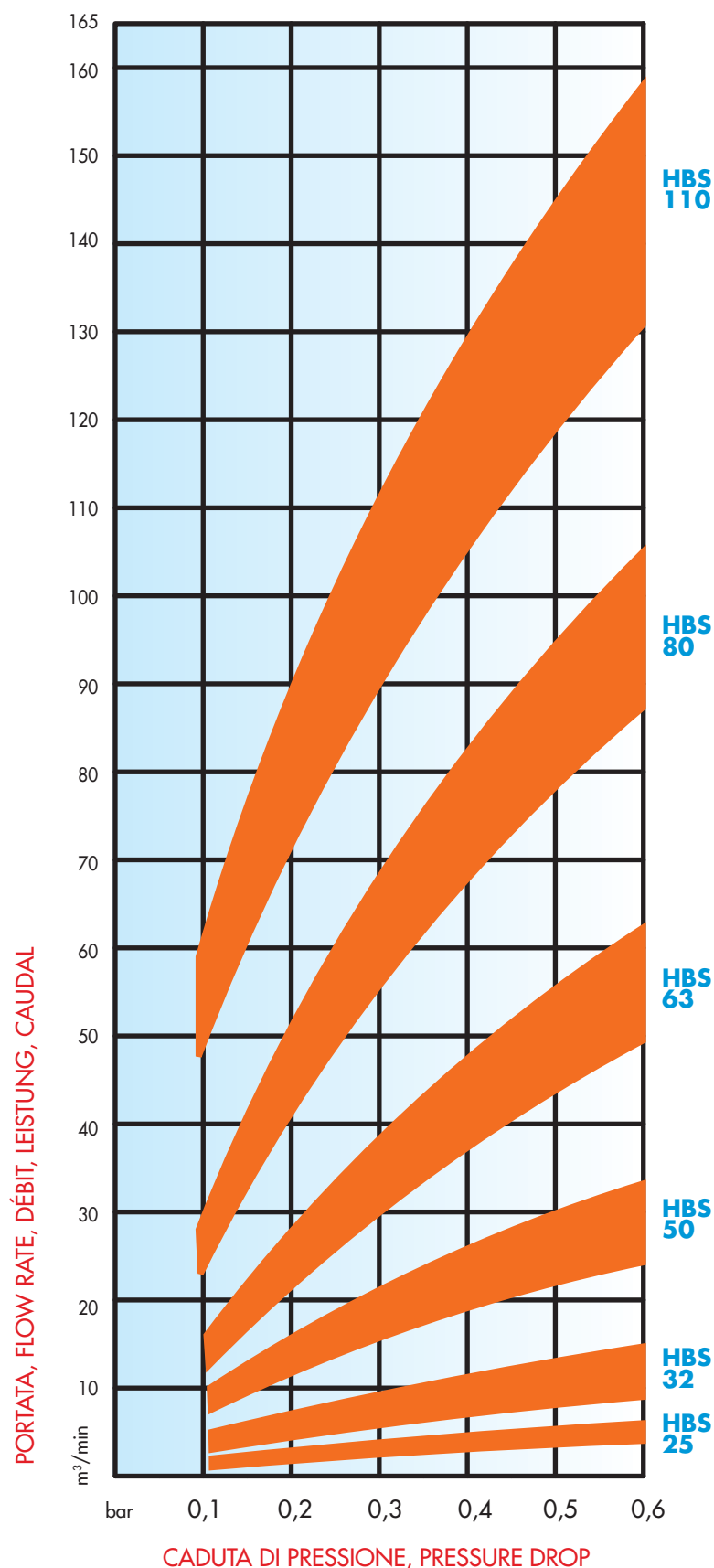
Indicative diagram for the choice of the HBS diameter according to compressor installed max power.

Tableau indicatif pour la sélection du diamètre de l'installation des barres HBS, en fonction de la puissance max du compresseur.

Richttabelle zur Wahl des Durchmessers der HBS-Anlage je nach max Kompressorleistung.

Tabla orientativa para la selección del diámetro de la planta en HBS en base a la potencia max del compresor.

Potenza del compressore Compressor power Puissance du compresseur Kompressorleistung Potencia del compresor	Diametro dell'HBS HBS diameter Diamètre de HBS HBS Durchmesser Diámetro del HBS	Portata orientativa Indicative flow rate Débits indicatifs Durchfluß Caudales indicativos (L 30 m - 6 bar - Δp 3%) NL/min.
kW	D	
15	25	2.000
32	32	4.000
70	50	12.000
140	63	20.000
220	80	40.000
550	110	75.000



Dipartimento
di Meccanica
Politecnico di Torino



Diagrammi orientativi delle portate di aria compressa e relative cadute di pressione in una linea di lunghezza 30 m (20°C - 1013 mbar). I dati utilizzati sono stati forniti dal POLITECNICO DI TORINO.

Vedere software di calcolo (pag. 3.31)

Indicative diagrams of compressed air flow rates and related pressure drops in a line 30 m long (20°C - 1013 mbar). The data used have been provided by the POLYTECHNIC INSTITUTE OF TURIN.

See online software (page 3.31)

Diagrammes indicatifs des débits d'air comprimé et des chutes de pression correspondantes dans une ligne de 30 m de long (20°C - 1013 mbar). Les données utilisées ont été fournies par l'INSTITUT POLYTECHNIQUE DE TURIN.

Voir logiciel de calcul (page 3.31)

Richtdiagramme der Druckluftleistungen und entsprechende Druckgefälle bei einer 30 m langen Leitung (20°C - 1013 mbar). Die verwendeten Angaben sind vom POLYTECHNIKUM TURIN.

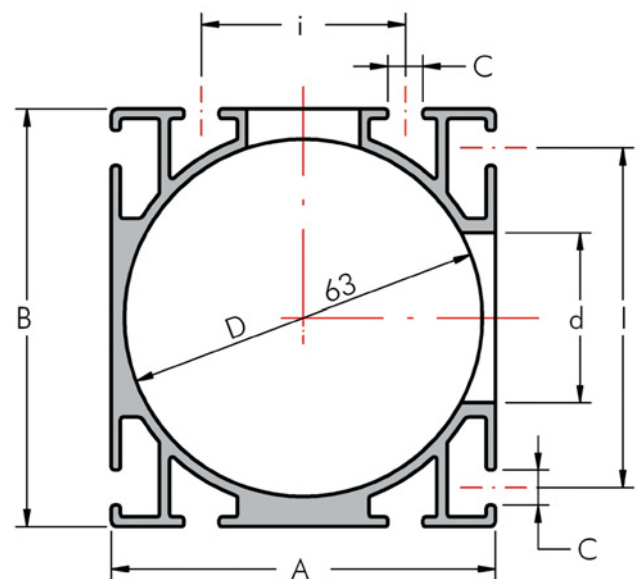
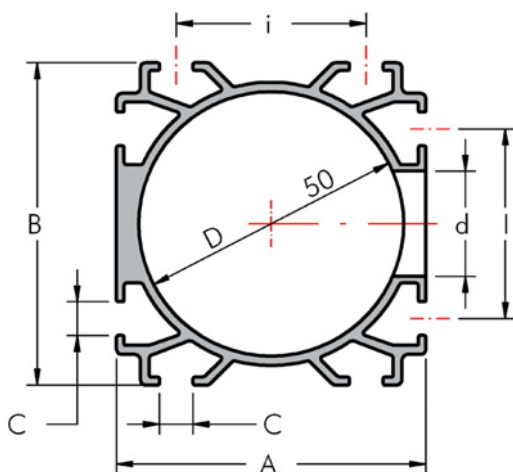
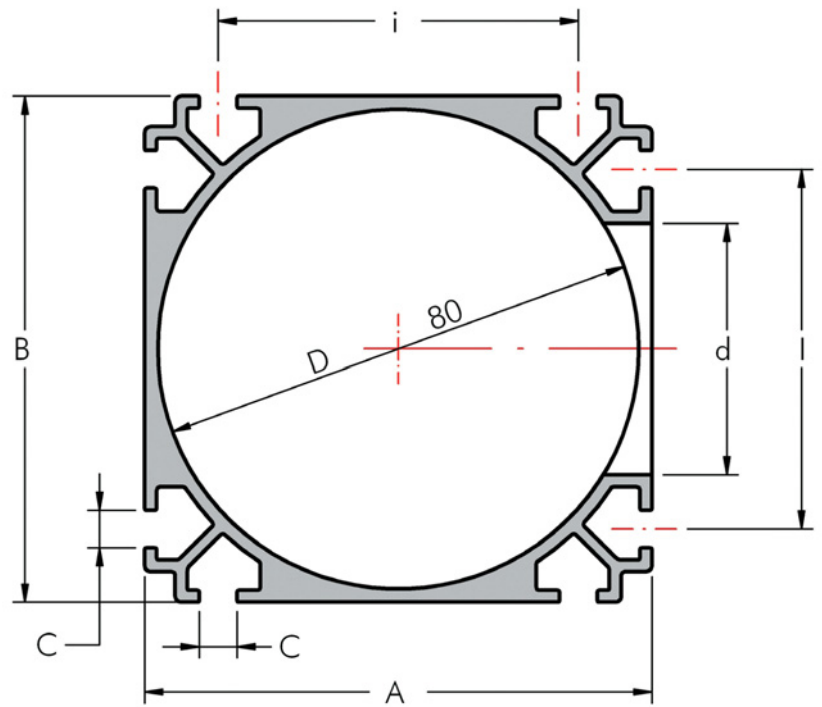
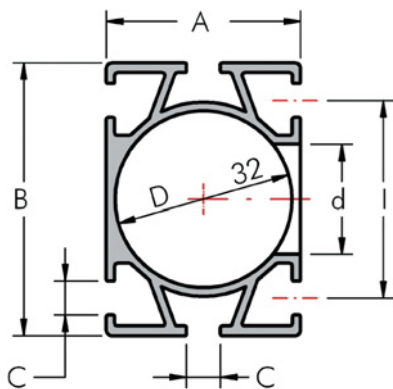
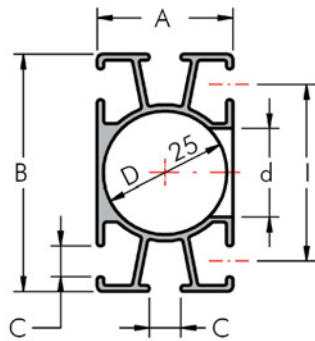
Siehe Kalkulationsprogramm (Seite 3.31)

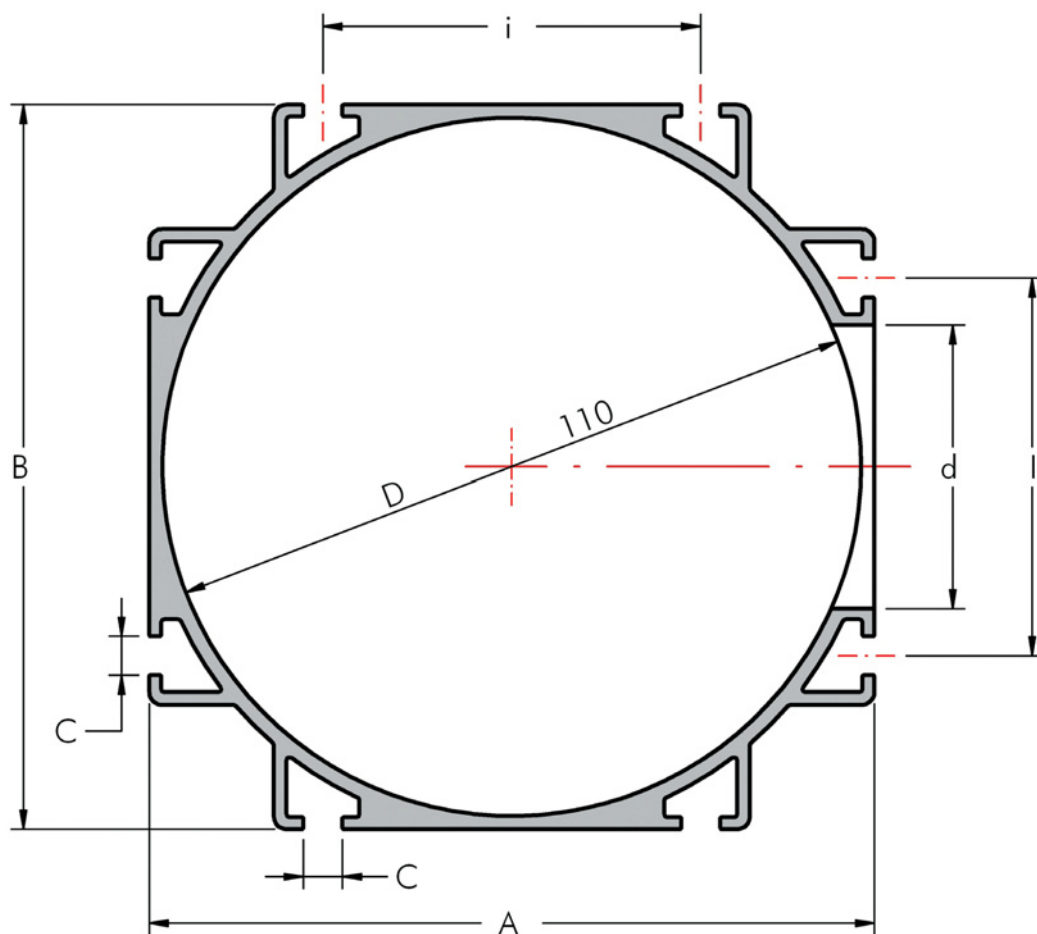
Diagramas indicativos de los caudales de aire comprimido y de las caídas de presión correspondientes en una línea de 30m de longitud (20°C - 1013 mbar). Los datos utilizados han sido facilitados por el INSTITUTO POLITÉCNICO DE TURÍN.

Ver software de cálculo (Página 3.31)

PRESSIONE ARIA - Air pressure -
Pression d'air - Luftdruck - Presión de aire
6→12 bar
0,6→1,2 MPa
87→174 psi

Sezione dei vari profili, Profiles section over view
Dimensions des profils, Ansicht der verschiedenen Profile, Secciones de los perfiles





Caratteristiche dimensionali

Size dimensions

Dimensions et caractéristiques des profils

Maßangaben

Características dimensionales

HBS	Dimensioni Dimensions					Foro Max Max hole	Volume interno Inner volume	Peso Weight	Momento d'inerzia Moment of inertia		Area Sezione Section Area
D mm	A mm	B mm	l mm	i mm	C mm	d mm	V l/m	P g/m	Jx cm ⁴	Jy cm ⁴	cm ²
25	28	49	36	-	6,2	18	0,5	730	6,80	3,00	5
32	36	50	36	-	6,2	20	0,8	1300	12,30	6,70	8
50	60	60	36	36	6,2	20	2,0	1900	26,40	35,00	20
63	68	74	60	36	6,2	30	3,1	2940	78,60	63,30	31
80	85	85	60	60	6,2	42	5,0	3300	120,20	120,20	50
110	115	115	60	60	6,2	43	9,5	4200	261,50	261,50	95

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL CHARACTERISTICS
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alluminio estruso / Extruded Aluminium / Aluminium extrudé Stranggepreßtes Aluminium / Aluminio extruido	lega EN AW-6060 UNI EN 573-3:1996
Designazioni estere / International designations / Désignations internationales Internationale Bezeichnung / Designaciones externas	ANSI 6060 - DIN1748/1: AlMgSi 0,5 BS 6060
Composizione chimica / Chemical composition / Composition chimique Chemische Zusammensetzung / Composición química	Si: 0,45 - Mg: 0,45 - Fe: 0,3
Trattamento termico / Heat treatment / Traitement thermique Wärmebehandlung / Tratamiento térmico	Bonificato T5 o T6
Trattamento superficiale (a rich.) / Surface treatment (upon request) / Traitement de surface (sur demande) Oberflächenbehandlung (auf Anfrage) / Tratamiento de la superficie (a petición)	Ossidazione chimica argento Chemical silver anodization
Peso specifico, densità / Specific weight, density / Poids spécifique, densité Spezifisches Gewicht / Peso específico, densidad	Kg/dm³ 2,71
Conduttività elettrica / Electric conductivity / Conductibilité électrique Elektrische Leitfähigkeit / Conductibilidad eléctrica	% IACS 53
Conduttività termica / Thermic conductivity / Conductibilité thermique Wärmeleitfähigkeit / Conductibilidad térmica	W/m·K 200
Calore specifico / Specific heat / Chaleur spécifique / Spezifische Wärme / Calor específico	J/Kg·K 96
Coefficiente di dilatazione / Coefficient of expansion / Coefficient de dilatation Ausdehnungskoeffizient / Coeficiente de dilatación	mm/m °C 0,024
Carico massimo a trazione / Tensile strength / Charge max. de traction Maximale Zuglast / Carga máxima a la tracción	Kg/mm² 24
Carico di rottura a snervamento / Yield strength / Charge de rupture / Bruchdehnung Carga de rotura en la fluencia(pasado el límite de elasticidad)	Kg/mm² 20
Modulo di elasticità / Modulus of elasticity / Module d'élasticité / Elastizitätsmodul / Módulo de elasticidad	Kg/mm² 6.700
Durezza Brinell / Brinell hardness / Dureté Brinell / Brinell-Härte / Dureza Brinell	HB 70÷80
Intervallo di fusione / Melting range / Intervalle de fusion / Schmelzbereich / Punto de fusión	°C 600-650
Materiale delle guarnizioni OR / O-ring material / Matériel des joints OR / Material der OR-Dichtungen Juntas de estanqueidad	NBR 70
Temperatura di esercizio / Operating temperature / Température d'exercice Betriebstemperatur / Temperatura de trabajo	°C -20/+120
Materiale delle viti / Screw material / Matériaux des vis / Schraubenmaterial / Materiales de los tornillos	Acciaio classe 8.8 Steel
Coppia di serraggio delle viti / Screw driving torque / Couple de serrage vis / Anzugsdrehmoment Par de apriete de los tornillos	Nm 10÷13,5 (90÷120 Inch Lbs)
Filetto delle piastre di uscita / Outlet thread / Filetage des brides de sortie Gewinde der Ausgangsplatten / Roscas de las placas de salida	BSP o NPT
Filetto dei terminali / Terminal thread / Filetage des bornes / Gewinde der Endstücke / Roscas de los terminales	BSP o NPT
Pressione max di esercizio / Max operating pressure / Pression max de service Max. Betriebsdruck / Presión máxima de trabajo	15 bar - 1,5 MPa - 217 psi
Pressione di prova a rottura / Failure test pressure / Pression d'essai de rupture Bruchversuch-Druck / Presión de prueba a la rotura	56 bar - 5,6 MPa - 813 psi

**Compatibilità
con i fluidi**

Aria compressa, Vuoto, Argon,
Azoto, Anidride carbonica,
Olio minerale*, Olio sintetico*,
Altri fluidi*.

**Compatibility
with fluids**

Compressed air, Vacuum,
Argon, Nitrogen, Carbon
dioxide, Mineral oil*,
Synthetic oil*, Other fluids*.

**Compatibilité avec
les fluides**

Air comprimé, Vacuum, Argon,
Nitrogène, Gaz carbonique,
Huile minerale*, Huile synthé-
tique*, Autres fluides*.

**Kompatibilität
mit den Medien**

Druckluft, Vakuum, Argon,
Stickstoff, Kohlendioxid,
Mineralöl*, synthetisches Öl*,
andere Fluide*.

**Compatibilidad
con los fluidos**

Aire comprimido, Vacío, Argón,
Anhidrido carbónico, Nitrógeno,
Aceite mineral*,
Aceite sintético*, Otros fluidos*.

***AVVERTENZA!**

Per maggiori informazioni,
contattare l'Ufficio Tecnico
della Teseo srl.

***WARNING!**

For further information,
please apply to Teseo srl
technical department.

***NOTE!**

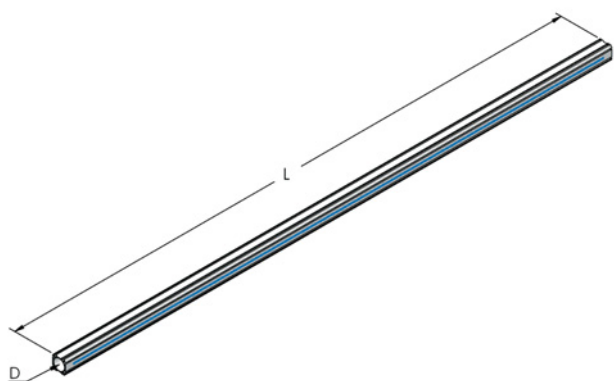
Pour de plus amples renseignements
veuillez vous adresser au bureau
technique TESEO srl.

***HINWEIS!**

Weiter Auskünfte erhalten
sie von der technischen
Abteilung der Firma Teseo.

***ADVERTENCIA!**

Para más información ponerse en
contacto con el Departamento
Técnico de Teseo srl.


Barre in alluminio estruso naturale

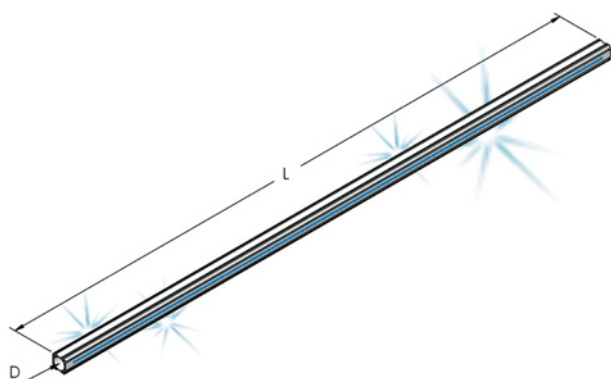
Natural aluminium hollow bar

Barre en aluminium naturel

Aluminium-Profilrohr natur

Barra de aluminio extrudido natural

D mm	L m	Codice N°	P Kg	n° 
25	5	800 028 500	4,0	32
32	5	800 036 500	5,7	24
50	5	800 060 500	9,0	16
63	5	800 068 500	13,8	12
80	5	800 085 500	16,7	8
110	5	800 114 500	21,0	4
25	2,5	800 028 250	2,0	32
32	2,5	800 036 250	2,9	24
50	2,5	800 060 250	4,5	16
63	2,5	800 068 250	6,9	12
80	2,5	800 085 250	8,3	8
110	2,5	800 114 250	10,5	4


Barre in alluminio estruso anodizzato

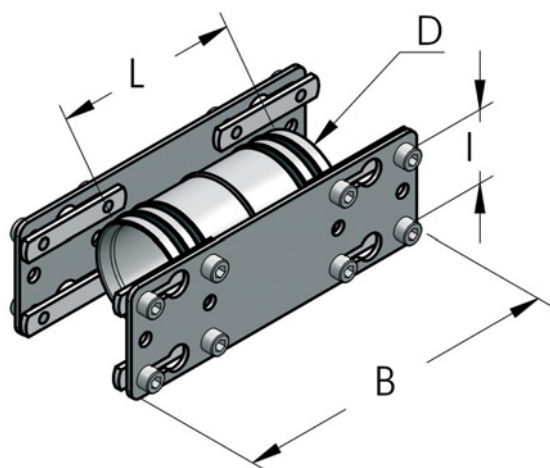
Anodised aluminium hollow bar

Barre en aluminium anodisée

Aluminium-Profilrohr eloxiert

Barra de aluminio extrudido anodizado

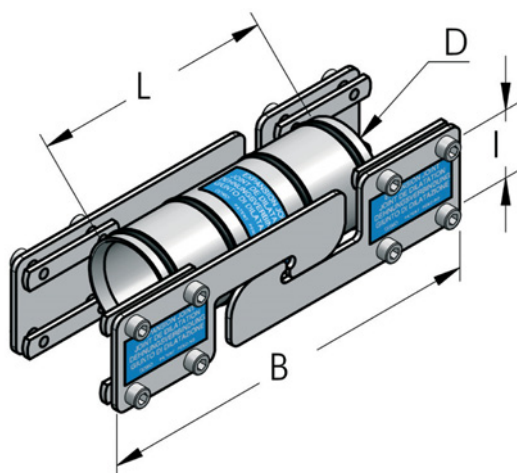
D mm	L m	Codice N°	P Kg	n° 
25	5	801 028 500	4,0	32
32	5	801 036 500	6,3	24
50	5	801 060 500	9,5	16
63	5	801 068 500	14,0	12
80	5	801 085 500	17,0	8
110	5	801 114 500	21,3	4
25	2,5	801 028 250	2,0	32
32	2,5	801 036 250	3,1	24
50	2,5	801 060 250	4,7	16
63	2,5	801 068 250	7,0	12
80	2,5	801 085 250	8,5	8
110	2,5	801 114 250	10,6	4



Giunto dritto, completo

Straight joint, complete
Jonction droite, complète
Gerade Verbindung, komplett
Unión recta, completa

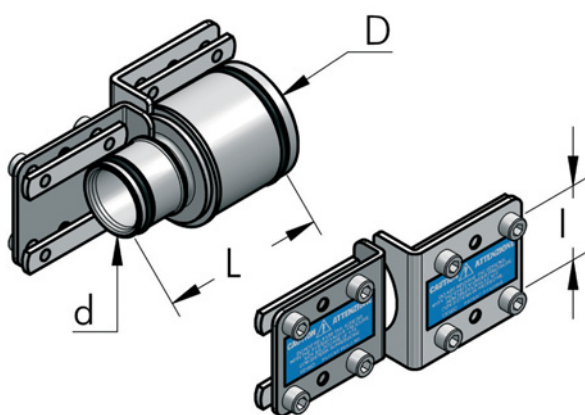
D mm	I mm	L mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
25	36	40	120	003 000 020	180	20
32	36	50	120	003 001 020	200	20
50	36	90	160	003 002 020	570	10
63	36-60	106	160	003 003 020	770	10
80	60	130	160	003 004 020	950	10
110	60	180	230	003 005 020	2000	5



Giunto di scorrimento, completo

Sliding joint, complete
Jonction de glissement, complète
Dehnungsverbinder, komplett
Unión de desplazamiento, completa

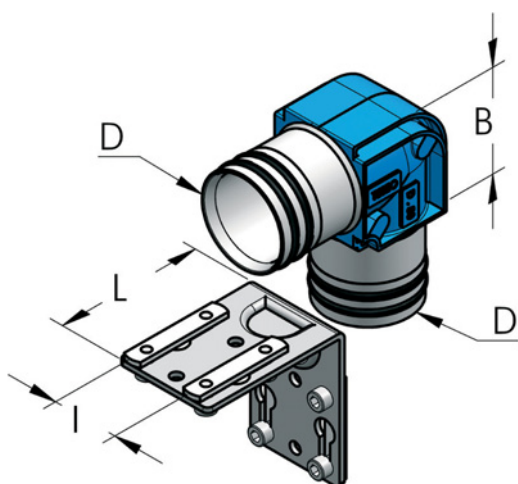
D mm	I mm	L mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
25	36	65	200	003 000 021	420	10
32	36	80	200	003 001 021	450	10
50	36	130	200	003 002 021	780	10
63	60	150	200	003 003 021	1000	5
80	60	180	200	003 004 021	1400	5
110	60	280	280	003 005 021	2500	5



Giunto di riduzione dritto, completo

Reduction joint straight, complete
Jonction droite de réduction, complète
Gerade Reduzierverbindung, komplett
Unión recta de reducción, completa

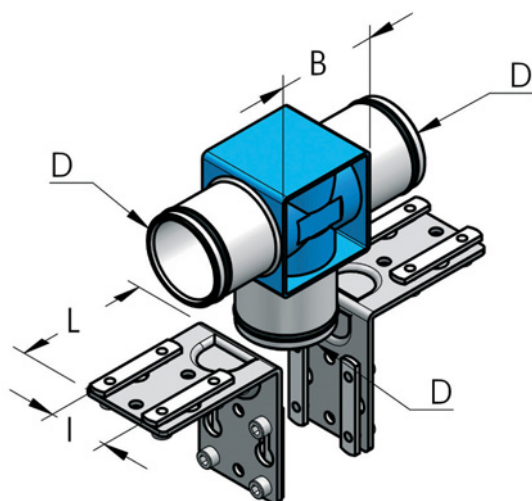
D mm	d mm	L mm	I mm	Codice N°	P g	 n°
32	25	60	36	003 001 049	270	10
50	32	80	36	003 002 049	621	10
63	50	105	36	003 003 049	777	5
80	63	125	60	003 004 049	1470	5
110	80	280	60	003 005 049	3000	2



Giunto a L, completo

L joint, complete
Jonction en L, complète
L-förmige Verbindung, komplett
Unión en L, completa

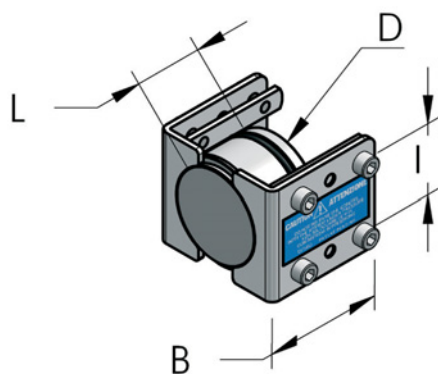
D mm	I mm	L mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
25	36	60	30	003 000 022	240	20
32	36	60	42	003 001 022	280	20
50	36	80	60	003 002 022	530	10
63	36-60	80	75	003 003 022	1400	10
80	60	80	85	003 004 022	2600	10
110	60	110	165	003 005 022	3000	5



Giunto a T, completo

T joint, complete
Jonction en T, complète
T-förmige Verbindung, komplett
Unión en T, completa

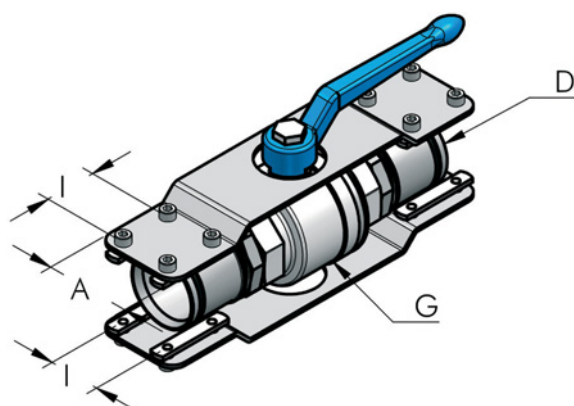
D mm	I mm	L mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
25	36	60	30	003 000 024	400	10
32	36	60	50	003 001 024	430	10
50	36	80	60	003 002 024	820	10
63	36-60	80	75	003 003 024	2100	10
80	60	80	85	003 004 024	3500	5
110/80	60	110	230	003 005 023	3900	2
110	60	110	230	003 005 024	4000	2



Terminale chiuso, completo

Closed terminal, complete
Bouchon de fin de ligne, complet
Geschlossenes Endstück, komplett
Tapón cierre, completo

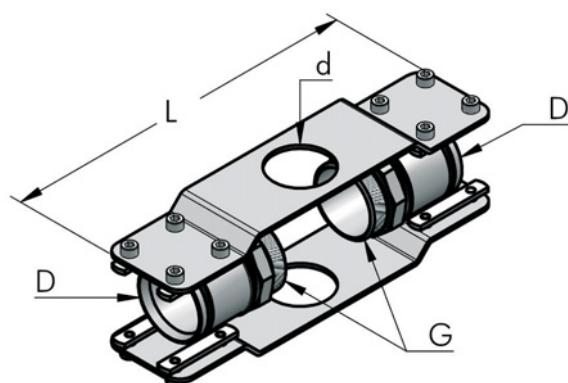
D mm	I mm	L mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
25	36	20	60	003 000 026	120	20
32	36	25	60	003 001 026	120	20
50	36	40	60	003 002 026	430	10
63	60	50	60	003 003 026	700	10
80	60	66	80	003 004 026	1350	5
110	60	203	110	003 005 026	2000	2



Valvola a sfera, completa

Ball valve, complete
Clapet à bille, complet
Kugelventil, komplett
Válvula esférica, completa

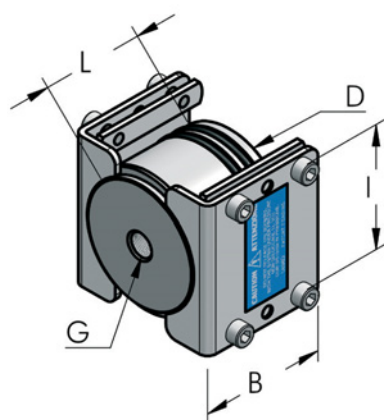
D mm	G	I mm	A mm	Codice N°	P g	 n°
25	3/4" - BSP	36	50	003 000 046	630	10
32	1" - BSP	36	50	003 001 046	1120	10
50	1 1/2" - BSP	36	60	003 002 046	2050	10
63	2" - BSP	36	60	003 003 046	3360	10
80	2 1/2" - BSP	60	72	003 004 046	5300	5
110	4" - BSP	60	78	003 005 046	12600	2



Kit per valvola a sfera

Kit for ball valve
Kit sans clapet
Kit für Kugelventil
Kit para válvula esférica

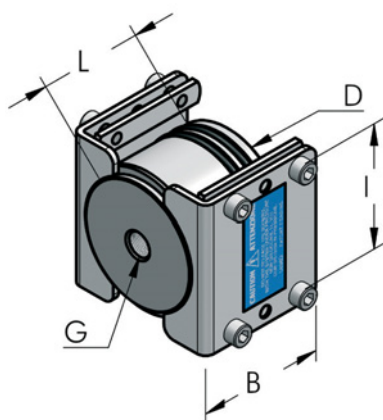
D mm	G	L mm	d mm	Codice N°	P g	 n°
25	3/4" - BSP	220	30	003 000 047	340	10
32	1" - BSP	220	30	003 001 047	650	10
50	1 1/2" - BSP	250	42	003 002 047	740	10
63	2" - BSP	250	42	003 003 047	910	10
80	2 1/2" - BSP	-	-	003 004 047	1400	5



Terminale con foro filettato, completo

Terminal with threaded hole, complete
Embout avec trou fileté, complet
Endstück mit Innengewinde, komplett
Terminal roscado, completo

D mm	G	L mm	B mm	I mm	Codice N°	P g	 n°
25	1/4" - BSP	22	60	36	003 000 025	114	20
32	1/4" - BSP	25	60	36	003 001 025	130	20
32	1/2" - BSP	25	60	36	003 001 031	128	20
50	1/4" - BSP	40	60	36	003 002 025	440	20
50	1/2" - BSP	40	60	36	003 002 029	430	20
63	1/4" - BSP	50	60	60	003 003 025	656	20
80	1/4" - BSP	66	80	60	003 004 025	1300	20
80	1/2" - BSP	66	80	60	003 004 029	1300	20
110	3/8" - BSP	203	110	60	003 005 025	2000	2



Terminale con foro filettato, completo

Terminal with threaded hole, complete

Embout avec trou fileté, complet

Endstück mit Innengewinde, komplett

Terminal roscado, completo

D mm	G	L mm	B mm	I mm	Codice N°	P g	 n°
25	1/4" - NPT	22	60	36	003 000 425	114	20
32	1/4" - NPT	25	60	36	003 001 425	130	20
32	1/2" - NPT	25	60	36	003 001 431	128	20
50	1/4" - NPT	40	60	36	003 002 425	440	20
50	1/2" - NPT	40	60	36	003 002 429	430	20
63	1/4" - NPT	50	60	60	003 003 425	656	20
80	1/4" - NPT	66	80	60	003 004 425	1300	20
80	1/2" - NPT	66	80	60	003 004 429	1300	20
110	3/8" - NPT	203	110	60	003 005 425	2000	20

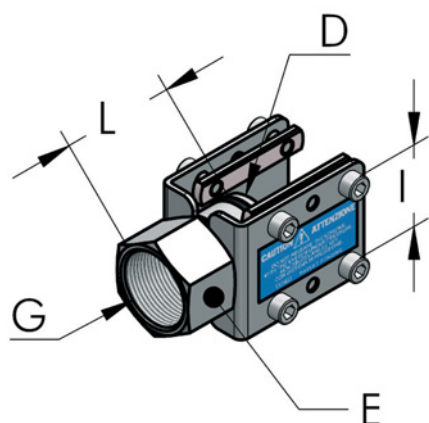
Terminale filettato femmina, completo

Terminal threaded female, complete

Embout femelle taraudé fileté, complet

Endstück mit Innengewinde, komplett

Terminal rosca hembra, completo



D mm	G	E mm	L mm	I mm	Codice N°	P g	 n°
25	3/4" - BSP	30	40	36	003 000 027	120	20
32	1" - BSP	36	50	36	003 001 027	140	20
50	1 1/2" - BSP	52	70	36	003 002 028	340	20
63	1 1/2" - BSP	65	75	60	003 003 028	440	10
80	1" - BSP	-	66	60	003 004 027	1300	20
80	2" - BSP	82	95	60	003 004 028	920	10
110	2 1/2" - BSP	115	150	60	003 005 028	2000	2
25	3/4" - NPT	30	40	36	003 000 427	120	20
32	1" - NPT	36	50	36	003 001 427	140	20
50	1 1/2" - NPT	52	70	36	003 002 428	340	20
63	1 1/2" - NPT	65	75	60	003 003 428	440	10
80	1" - NPT	-	66	60	003 004 427	920	20
80	2" - NPT	82	95	60	003 004 428	920	10
110	2 1/2" - NPT	115	150	60	003 005 428	2000	20

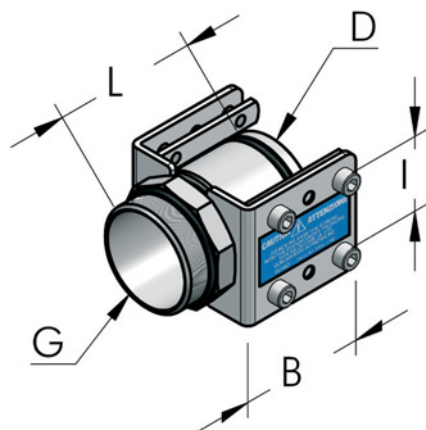
Nipplo filettato maschio, completo

Nipple threaded male, complete

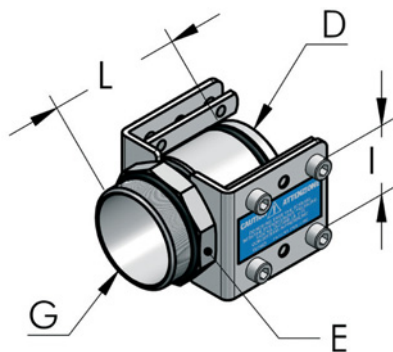
Nipple mâle fileté, complet

Nippel mit Außengewinde, komplett

Unión rosca macho, completa



D mm	G	L mm	B mm	I mm	Codice N°	P g	 n°
25	3/4" - BSP	36	60	36	003 000 029	110	20
32	1" - BSP	41	60	36	003 001 030	230	20
50	1 1/2" - BSP	70	60	36	003 002 030	330	20
63	2" - BSP	80	60	60	003 003 030	430	10
80	2 1/2" - BSP	100	80	60	003 004 030	650	10
25	3/4" - NPT	36	60	36	003 000 429	110	20
32	1" - NPT	44	60	36	003 001 430	230	20
50	1 1/2" - NPT	75	60	36	003 002 430	330	20
63	2" - NPT	80	60	60	003 003 430	430	10
80	2 1/2" - NPT	102	80	60	003 004 430	650	10



Terminale filettato maschio, completo

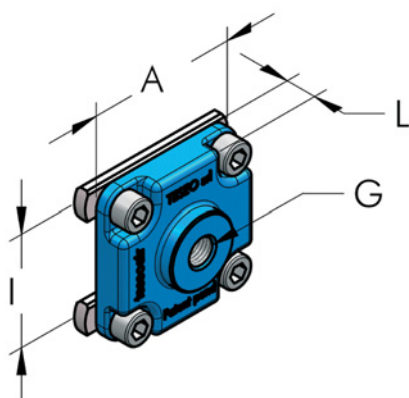
Terminal threaded male, complete

Embout mâle fileté, complet

Endstück mit Außengewinde, komplett

Terminal rosca macho, completo

D mm	G	L mm	E mm	I mm	Codice N°	P g	n°
25	1" - BSP	40	36	36	003 000 030	130	20
32	1 1/4" - BSP	50	50	36	003 001 029	190	20
50	2" - BSP	75	65	36	003 002 031	440	20
63	2 1/2" - BSP	90	82	60	003 003 031	600	10
80	3" - BSP	110	90	60	003 004 031	830	10
110	4" - BSP	150	115	60	003 005 031	1500	5
25	1" - NPT	40	36	36	003 000 430	130	20
32	1 1/4" - NPT	52	50	36	003 001 429	190	20
50	2" - NPT	75	65	36	003 002 431	440	20
63	2 1/2" - NPT	90	82	60	003 003 431	600	10
80	3" - NPT	120	90	60	003 004 431	830	10
110	4" - NPT	150	115	60	003 005 431	1500	20



Piastra di uscita femmina, completa

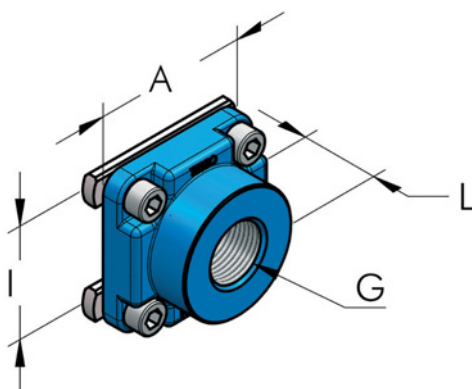
Female outlet plate, complete

Bride de sortie femelle, complète

Ausgangsplatte mit Innengewinde, komplett

Placa de salida hembra, completa

I mm	G	A mm	L mm	Codice N°	P g	n°
36	1/8" - BSP	48	10	003 001 032	80	20
36	1/4" - BSP	48	10	003 001 033	80	20
36	3/8" - BSP	48	10	003 001 034	80	20
36	1/8" - NPT	48	10	003 001 432	80	20
36	1/4" - NPT	48	10	003 001 433	80	20
36	3/8" - NPT	48	10	003 001 434	80	20



Piastra di uscita femmina, completa

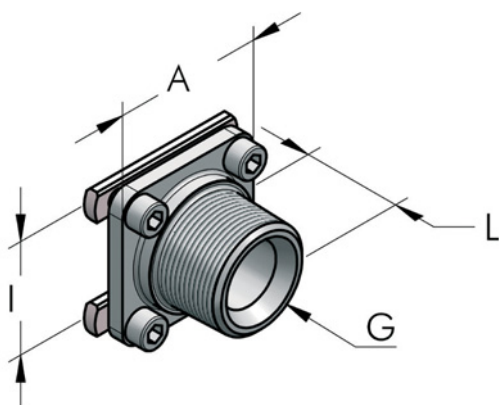
Female outlet plate, complete

Bride de sortie femelle, complète

Ausgangsplatte mit Innengewinde, komplett

Placa de salida hembra, completa

I mm	G	A mm	L mm	Codice N°	P g	n°
36	1/2" - BSP	50	25	003 002 033	110	20
36	3/4" - BSP	50	25	003 002 034	105	20
36	1" - BSP	50	25	003 002 035	90	20
60	1/2" - BSP	72	30	003 003 033	250	10
60	3/4" - BSP	72	30	003 003 034	220	20
60	1" - BSP	72	30	003 003 035	200	10
60	1 1/2" - BSP	72	30	003 003 036	150	10
60	1 1/4" - BSP	72	30	003 003 038	175	10
36	1/2" - NPT	50	25	003 002 433	110	20
36	3/4" - NPT	50	25	003 002 434	105	20
36	1" - NPT	50	25	003 002 435	90	20
60	1/2" - NPT	70	30	003 003 433	250	10
60	3/4" - NPT	72	30	003 003 434	220	20
60	1" - NPT	72	30	003 003 435	200	10
60	1 1/2" - NPT	72	30	003 003 436	150	10



Piastra di uscita maschio, completa

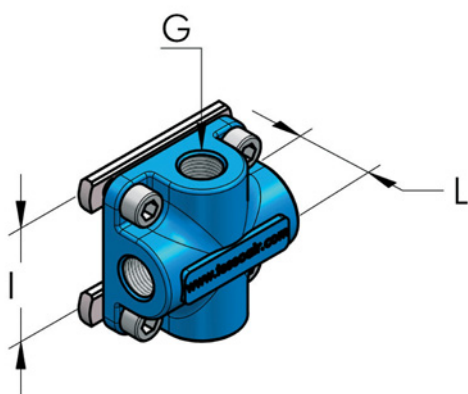
Male outlet plate, complete

Bride de sortie mâle, complet

Ausgangsplatte mit Außengewinde, komplett

Placa de salida macho, completa

I mm	G	A mm	L mm	Codice N°	P g	 n°
36	1" - BSP	48	32	003 002 036	120	20
60	2" - BSP	70	49	003 004 036	600	10
36	1" - NPT	48	36	003 002 436	120	20
60	2" - NPT	70	49	003 004 436	600	10



Piastra a più uscite femmina, completa

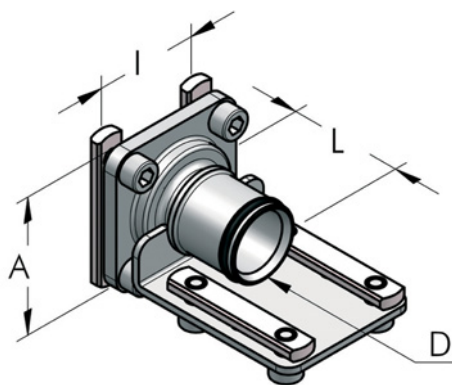
Female multiple outlets plate, complete

Plaque à plusieurs sorties femelle, complète

Multiausgangsplatte mit IG, komplett

Placa hembra de salidas múltiples, completa

I mm	Uscite Outlets	G	L mm	Codice N°	P g	 n°
36	2	1/4" - BSP	24	003 001 036	120	20
36	2	3/8" - BSP	24	003 001 037	115	20
36	4	1/4" - BSP	24	003 001 038	110	20
36	4	3/8" - BSP	24	003 001 039	100	20
36	2	1/4" - NPT	24	003 001 436	120	20
36	2	3/8" - NPT	24	003 001 437	115	20
36	4	1/4" - NPT	24	003 001 438	110	20
36	4	3/8" - NPT	24	003 001 439	100	20



Piastra di riduzione, completa

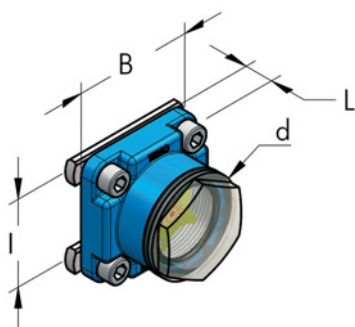
Reduction plate, complete

Bride de réduction, complète

Reduzierplatte, komplett

Placa de reducción con abrazaderas

D mm	I mm	A mm	L mm	Codice N°	P g	 n°
25	36	48	40	003 000 037	190	20
32	36	48	44	003 002 037	200	20
50	60	70	60	003 003 037	530	10
63	60	70	72	003 004 037	610	10



Spia di livello condensa, completa

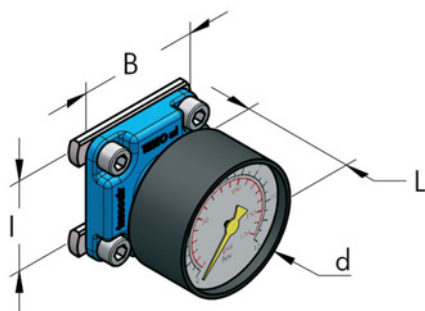
Condensate level spy hole

Bride avec indicateur niveau de condensation

Kondensat-Anzeiger

Indicator visual de nivel de condensado

I mm	d mm	L mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
36	40	10	48	003 001 044	100	20



Manometro, completo

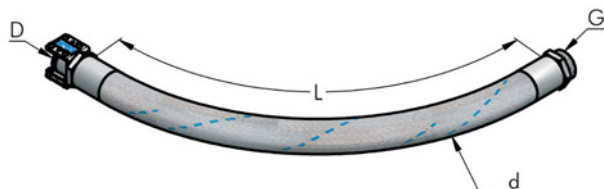
Manometer, complete

Manomètre, complet

Manometer, komplett

Manómetro, completo

I mm	d mm	L mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
36	50	45	48	003 001 048	144	10



Tubo flessibile per collegamento al compressore

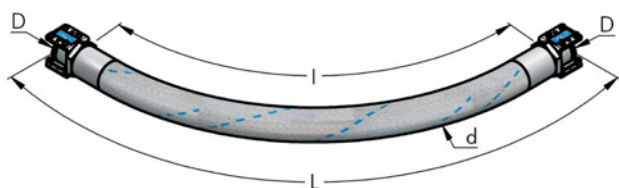
Flexible pipe for connection to compressor

Tube flexible de liaison vers compresseur

Verbindungsschlauch zum Kompressor

Tubo flexible de conexión al compresor

D mm	G	L mm	d mm	Codice N°	P g	 n°
25	1" - BSP	1000	37	003 000 058	1700	20
32	1 1/4" - BSP	1000	44	003 001 058	2200	20
50	2" - BSP	1000	65	003 002 058	4000	20
63	2 1/2" - BSP	1300	77	003 003 058	4700	20
80	3" - BSP	1600	90	003 004 058	5800	20
25	1" - NPT	1000	37	003 000 458	1700	20
32	1 1/4" - NPT	1000	44	003 001 458	2200	20
50	2" - NPT	1000	65	003 002 458	4000	20
63	2 1/2" - NPT	1300	77	003 003 458	4700	20
80	3" - NPT	1600	90	003 004 458	5800	20



Giunto flessibile per collegamento HBS-HBS

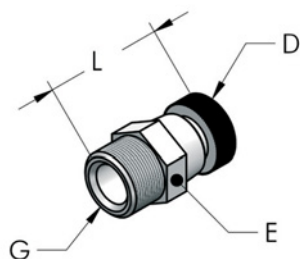
Flexible joint for HBS-HBS connection

Tube flexible de jonction HBS-HBS

Elastischer Schlauch HBS-HBS

Unión flexible HBS-HBS

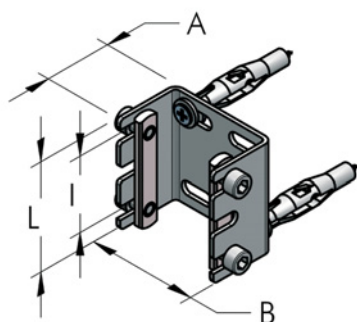
D mm	d mm	L mm	I mm	Codice N°	P g	 n°
25	37	1000	1050	003 000 059	1900	10
32	44	1000	1080	003 001 059	2400	10
50	65	1000	1100	003 002 059	4300	10
63	77	1300	1450	003 003 059	5000	10
80	90	1600	1800	003 004 059	6300	10



Scarico condensa

Condensate drain
Robinet de purge
Kondensatablass
Purga de condensado

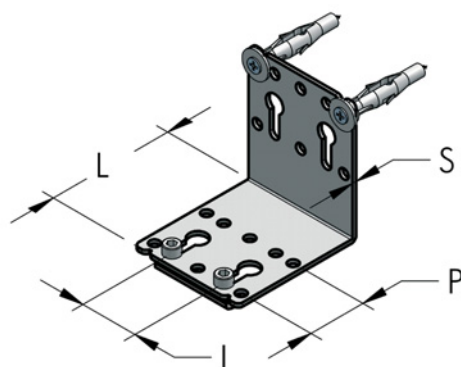
G	D mm	L mm	E mm	Codice N°	P g	 n°
1/4" - BSP	13	26	14	435 014 035	20	10
3/8" - BSP	14	27	17	435 017 024	30	10



Staffa di fissaggio a U, completa

U bracket, complete
Equerre de fixation à U, complète
U Befestigungshalter, komplett
Brida de fijación en U, completa

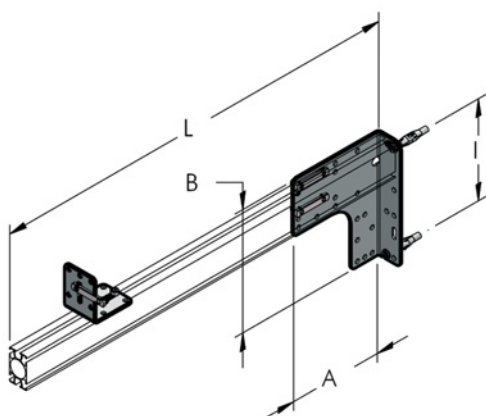
I mm	B mm	L mm	A mm	Codice N°	P g	 n°
36	50	52	30	003 000 040	140	20



Squadra di fissaggio, completa

L plate, complete
Equerre de fixation, complète
Befestigungswinkel, komplett
Esquadra de fijación, completa

I mm	P mm	L mm	S mm	Codice N°	P g	 n°
36	36	60	2	003 001 040	100	20
36-60	36	80	3	003 003 040	260	20
36-60	36-60	140	3,5	003 004 040	430	20

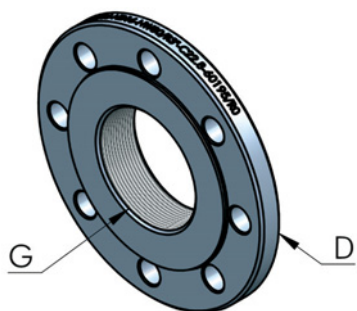


Mensola di supporto, completa

Support bracket, complete
Console de support, complète
Tragkonsole, komplett
Estante de soporte, completo

A mm	B mm	I mm	L mm	Codice N°	P g	 n°
130	170	140	600	003 001 070	1300	10
130	170	140	*	003 001 071	360	10

* Senza barra - Without bar



Flangia EN 1092-100

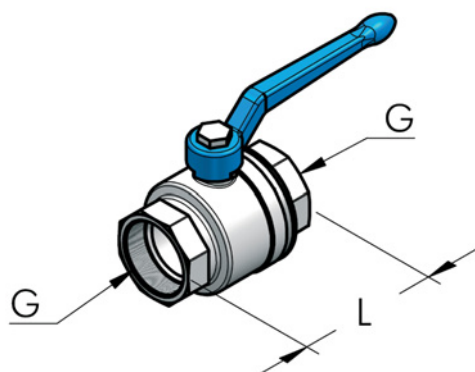
Female flange EN 1092-100

Bride EN 1092-100

Flansche EN 1092-100

Brida EN 1092-100

D mm	G	n°fori holes	Codice N°	P g	 n°
200	3" - BSP	8	436 085 035	3800	10
220	4" - BSP	8	436 114 040	5000	10



Valvole a sfera

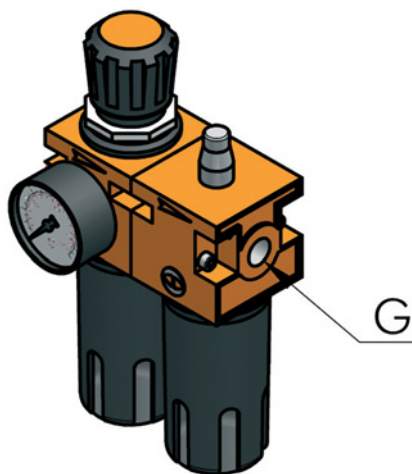
Ball valve

Clapet à bille

Kugelventil

Válvula esférica

G	L mm	Codice N°	P g	 n°
1/2" - BSP	50	434 021 050	170	10
3/4" - BSP	68	434 026 070	300	10
1" - BSP	80	434 033 080	420	10
1 1/2" - BSP	100	434 048 100	990	10
2" - BSP	115	434 060 120	1600	10
2 1/2" - BSP	150	434 075 150	3550	10



Gruppo regolazione aria compressa

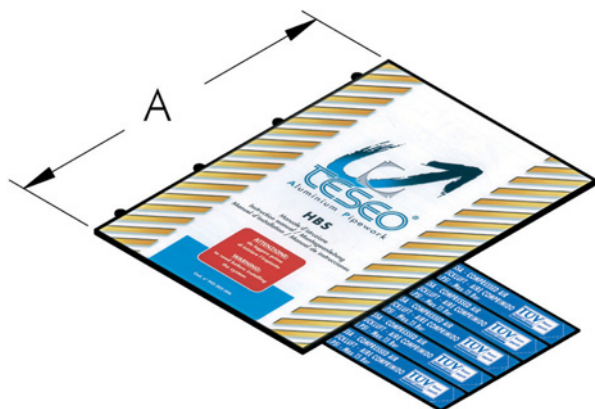
Air regulation unit

Groupe de régulateur de l'air comprimé

Druckluft-Regulierer

Grupo de regulación del aire

G	Dotazione / Dotation Dotation/Ausstattung Dotación	Codice N°	P g	 n°
3/8" - BSP	Regolatore, filtro, manometro Pressure regulator, filter, manometer	003 001 060	1200	10
3/8" - BSP	Regolatore, filtro, lubrificatore, manometro Regulator, filter, lubricator, manometer	003 001 062	2000	10



Manuale istruzioni + etichette

Instruction manual + labels
Manuel d'instructions + étiquettes
Kit mit Anweisungen und Etiketten
Manual instrucciones + etiquetas

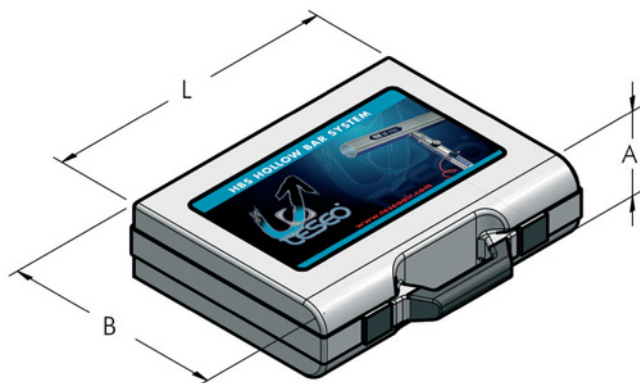
A mm	Dotazione / Dotation Dotation/Ausstattung Dotación	Codice N°	P g	 n°
300	Istruzioni di montaggio ed etichette adesive Assembly instruction and adhesive labels	003 001 093	60	1



Etichette adesive colorate

Adesive colour stickers
Etiquettes adhésives colorées
Farbetiketten
Etiquetas adhesivas de colores

L mm	Colore Colour	Codice N°	P g	 n°
310	Green RAL 6029	104 028 315	29	11
310	Brown RAL 8003	104 028 316	29	11
310	Grey RAL 7000	104 028 317	29	11
310	Red RAL 3020	104 028 318	29	11
310	Yellow RAL 1028	104 028 319	29	11



Valigetta Demo

Demo suit-case
Malette de démonstration
Demo-Koffer
Maleta Demo

A mm	B mm	L mm	Dotazione Dotation	Codice N°	P g	 n°
130	380	490	22 pezzi HBS 22 HBS parts Pièces 22 HBS Stücke 22 HBS 22 piezas HBS	003 001 090	4500	1

Esempio di impianto di distribuzione

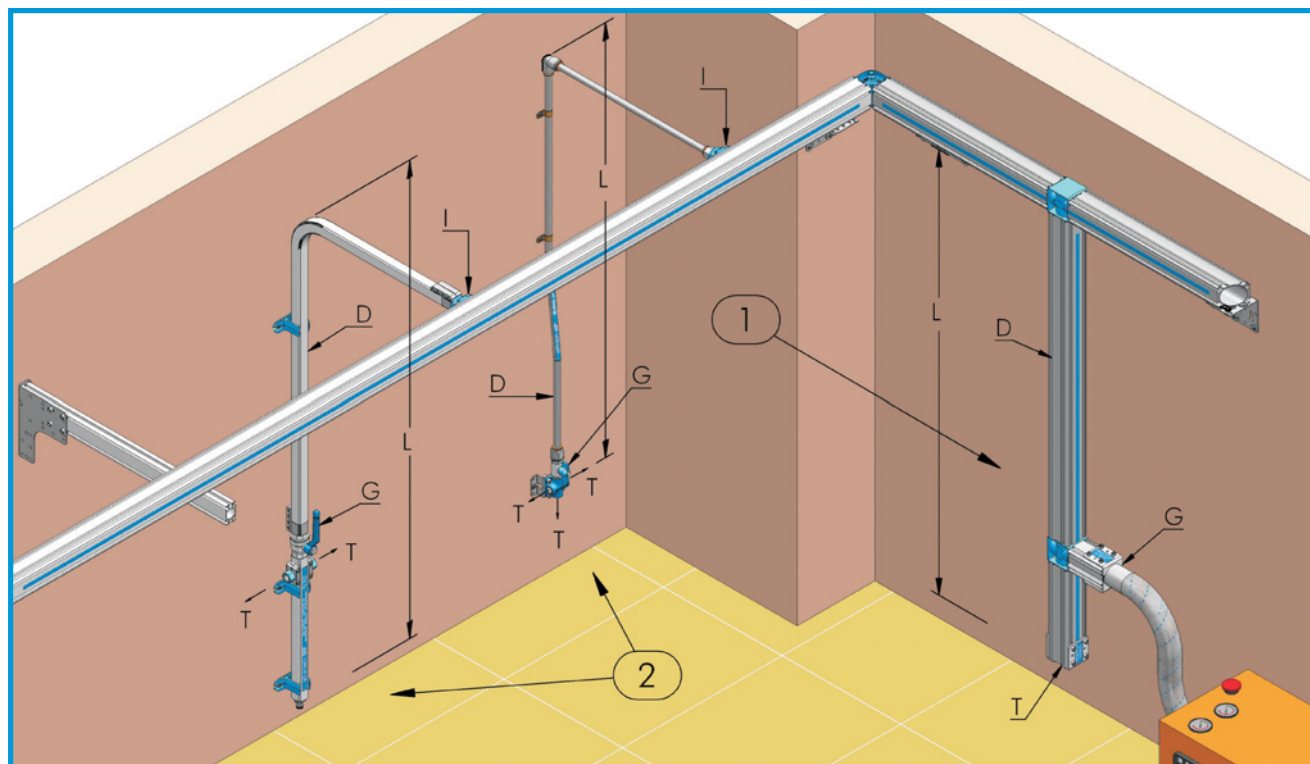
Colonna di salita / Colonna di discesa

Distribution net example / Feeding column / Drop column

Exemple d'installation de distribution / Colonne d'alimentation / Colonne de distribution

Beispiel für eine Verteilungsanlage / Anschlußleitung / Stichleitung

Ejemplo de planta de distribución / Columna ascendente / Columna descendente



1 Colonna di salita, completa di accessori come da disegno

Feeding column, complete with accessories as drawing

Colonne d'alimentation, équipée d'accessoires suivant le croquis

Anschlußleitung, komplett mit Zubehör wie Zeichnung

Columna ascendente, completada por los accesorios según diseño

2 Colonna di discesa completa di accessori come da disegno

Drop column, complete with accessories as drawing

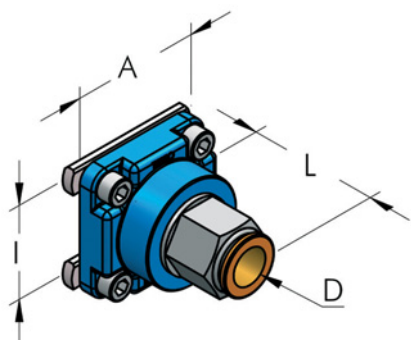
Colonne de distribution, équipée d'accessoires suivant le croquis

Stichleitung, komplett mit Zubehör wie Zeichnung

Columna descendente, completada por los accesorios según diseño

D mm	G	L m	T	Codice N°	P Kg	 n°
32	1"1/4 - BSP	5	1/4" - BSP	003 001 052	9	1
50	2" - BSP	5	1/4" - BSP	003 002 052	14	1

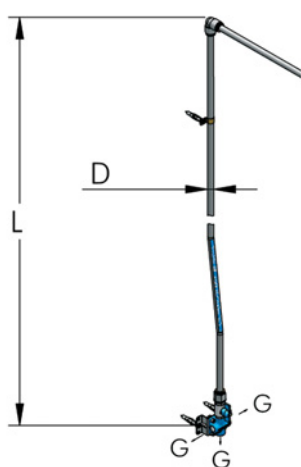
D mm	I mm	L m	T	Codice N°	P Kg	 n°
14	36	5	3/8" - BSP	003 001 054	1,3	10
20	36	5	3/8" - BSP	006 020 056	2,7	10
20	60	5	3/8" - BSP	006 020 057	2,8	10
25	36	5	3/8" - BSP	006 025 056	3,8	10
25	60	5	3/8" - BSP	006 025 057	3,9	10



Piastra di riduzione per colonna D14, completa

Reduction plate for D14 column, complete
Bride de sortie colonne D14, complète
Reduzierplatte für Abgangsleitung D14, komplett
Placa de reducción para columna D14, completa

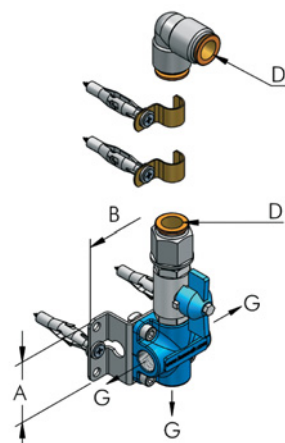
I mm	D mm	A mm	L mm	Codice N°	P g	 n°
36	14	50	50	003 001 134	160	20
60	14	72	55	003 003 134	300	20



Gruppo colonna D14

Drop column kit D14
Groupe colonne de descente D14
Abgangsleitung D14
Grupo columna D14

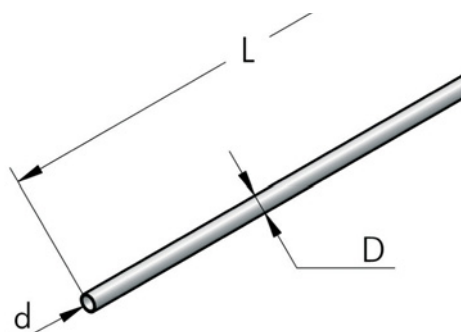
G	L m	D mm	Codice N°	P kg	 n°
3/8" - BSP	5	14	003 001 055	1,1	20



Blocchetto a 3 uscite per colonna D14, completo

3 outlet block for column drop D14, complete
Bloc complet à 3 sorties pour colonne de descente D14
Block mit 3 Ausgängen für Abgangsleitung D14, komplett
Bloque de 3 salidas para columna D14, completo

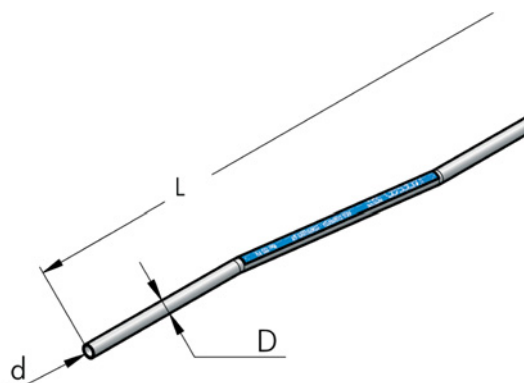
D mm	G	A mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
14	3/8" - BSP	48	85	003 001 068	500	20
14	3/8" - NPT	48	85	003 001 468	500	20



Tubo dritto per colonna D14

Straight pipe for column drop D14
Tube droit pour colonne de descente D14
Aluminium Rundrohr fuer Abgangsleitung D14
Tubo recto para columna D14

D mm	d m	L m	Codice N°	P g	 n°
14	12	1	425 014 100	106	20
14	12	5	425 014 500	530	20



Tubo piegato per colonna D14

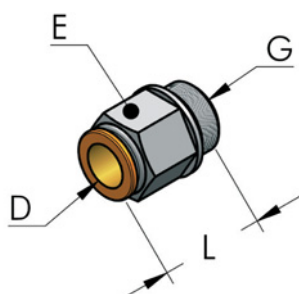
Bent pipe for column drop D14

Tube cintré pour colonne D14

Gebogenes Rundrohr für Leitung D14

Tubo doblado para columna D14

D mm	d mm	L m	Codice N°	P g	n°
14	12	5	804 014 500	535	20



Raccordo rapido dritto, filettato

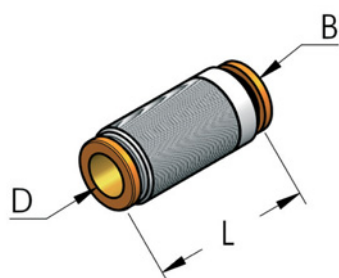
Threaded straight push fitting

Raccord instantané droit mâle fileté

Gerades Schnellverbindungsstück, mit Gewinde

Racor recto rápido

D mm	G	L mm	E mm	Codice N°	P g	n°
14	3/8" - BSP	36	22	413 017 036	46	20
14	1/2" - BSP	34	22	413 021 034	47	20



Raccordo rapido dritto

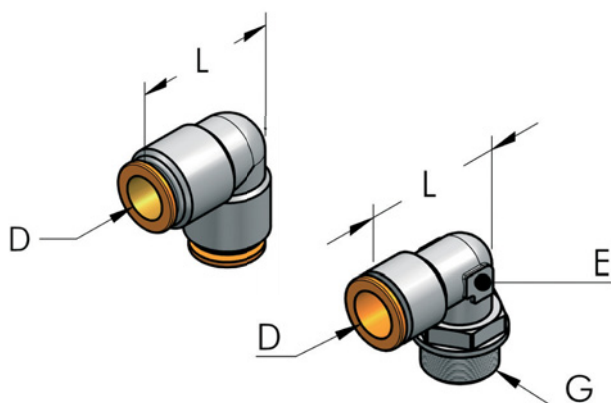
Straight push fitting

Raccord droit instantané

Gerades Schnellverbindungsstück

Racor recto rápido

D mm	B mm	L mm	Codice N°	P g	n°
14	20	48	413 014 048	62	20



Raccordo rapido a L

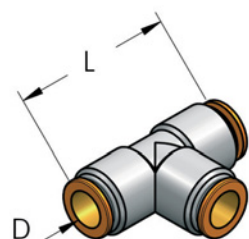
L push fitting

Raccord L instantané

Winkel-Schnellverbindungsstück

Racor rápido en codo

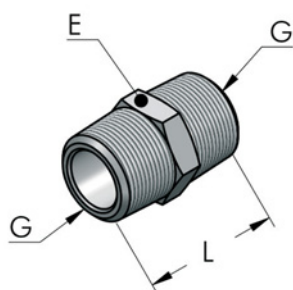
D mm	G	L mm	E mm	Codice N°	P g	n°
14	-	35	-	414 014 035	77	20
14	1/2" - BSP	35	18	414 021 035	88	20



Raccordo rapido a T

T push fitting
Raccord T instantané
T-förmiges Verbindungsstück
Racor rápido T

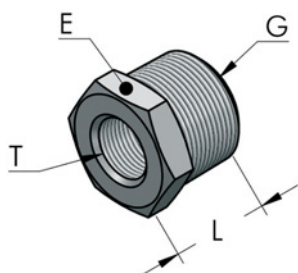
D mm	L mm	Codice N°	P g	n°
14	70	414 014 070	110	20



Nipplo filettato M/M conico

M/M threaded nipple
Nipple mâle à filet conique
Nippel mit kegelförmigem Außengewinde
Unión de rosca M/M cónica

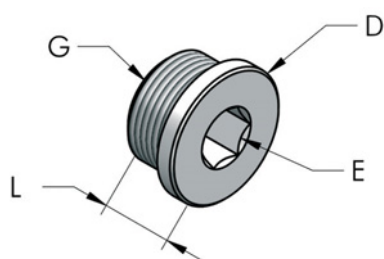
G	L mm	E mm	Codice N°	P g	n°
3/8" - BSP	28	17	417 017 028	26	20
1/2" - BSP	35	22	417 021 033	44	20
3/4" - BSP	40	27	417 026 040	78	20
1" - BSP	34	34	417 033 034	80	20
1 1/2" - BSP	60	55	417 048 060	290	20



Nipplo M/F conico

M/F nipple with tapered thread
Nipple M/F à filet conique
Nippel mit AG/IG konisch
Unión de rosca M/F cónica

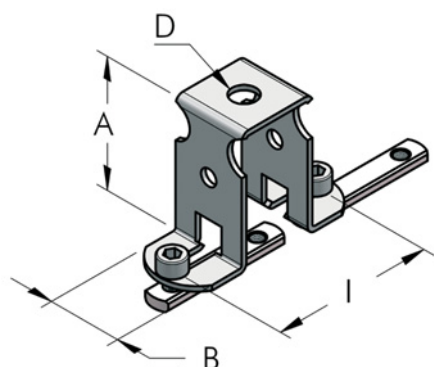
G	T	L mm	E mm	Codice N°	P g	n°
1/2" - BSP	1/4" - BSP	16	24	417 021 016	31	20



Tappo filettato, con guarnizione

Threaded plug, with seal
Bouchon fileté, avec joint
Blindstopfen, mit Dichtung
Tapón, con junta

G	D mm	L mm	E mm	Codice N°	P g	n°
1/4" - BSP	18	11	6	418 014 011	10	20
3/8" - BSP	21	13	8	418 017 013	20	20
1/2" - BSP	26	15	10	418 021 015	32	20


Staffa per tiranti di sospensione, completa

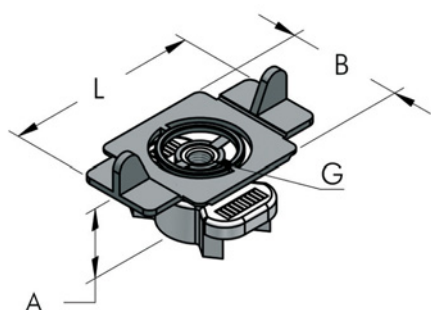
Hanging bracket, complete

Crochet de suspension, complet

Bügel für Gewindestangen, komplett

Soporte para tirante de suspensión, completo

I mm	A mm	B mm	D mm	Codice N°	P g	 n°
36-60	50	28	10	003 001 074	100	20


Dado di fissaggio tipo Hilti

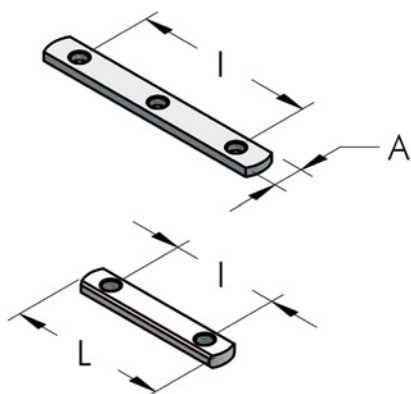
Hexagonal nut M6 for Hilti system

Ecrou de fixation type Hilti

Hilti Befestigungswürfel

Tuerca de fijación tipo Hilti

L mm	B mm	A mm	G	Codice N°	P g	 n°
50	30	15	M6	233 006 034	22	50


Traversino con fori filettati M6

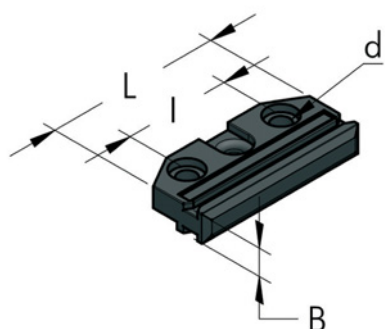
Small plate with M6 Holes

Barrette taraudée M6

Nutstein mit Bohrung M6

Placa rosca M6

I mm	A mm	L mm	N° fori holes	Codice N°	P g	 n°
36	10	52	2	725 010 052	12	100
60	10	80	2	725 010 080	23	50
60	10	78	3	725 010 081	22	50


Tassello isolante

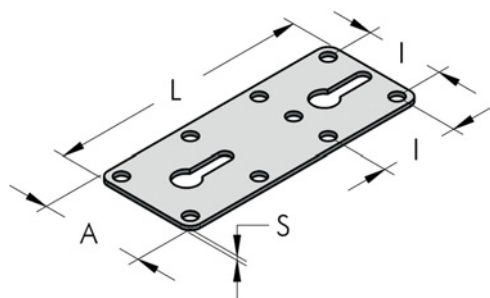
Insulating block

Patin isolant

Gleitstück

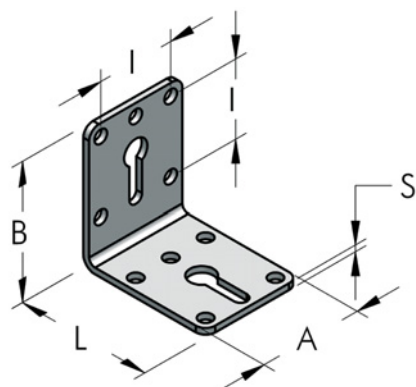
Bloque aislante

d mm	L mm	I mm	B mm	Codice N°	P g	 n°
6	60	36	10	003 001 075	26	20


Piastra dritta, in acciaio zincato

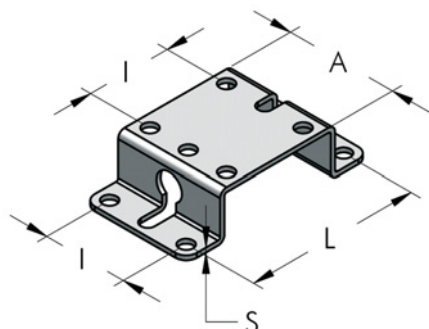
Straight plate, in galvanized steel
 Plaque droite, en acier zingué
 Gerade Platte, aus verzinktem Stahl
 Placa recta, de acero galvanizado

A mm	L mm	I mm	S mm	Codice N°	P g	n°
48	120	36	2	711 048 120	80	20
54	160	36	2,5	711 056 160	146	20
72	160	36-60	2,5	711 072 160	201	20
78	240	36-60	3,5	711 078 230	422	20


Squadra a L, in acciaio zincato

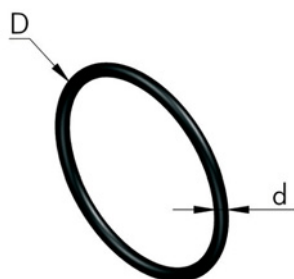
L-plate, in galvanized steel
 Equerre, en acier zingué
 Winkel, aus verzinktem Stahl
 Escuadra, de acero galvanizado

A mm	B mm	L mm	I mm	S mm	Codice N°	P g	n°
48	60	60	36	2	721 048 060	77	20
54	80	80	36	2,5	732 056 080	148	20
72	80	80	36-60	3	732 072 090	245	20
78	94	140	36-60	3,5	732 078 140	420	20


Staffa di fissaggio, in acciaio zincato

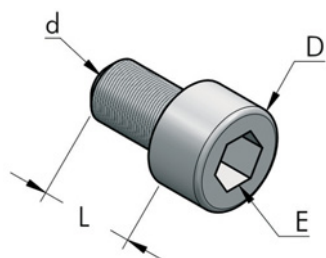
Fixing bracket, in galvanized steel
 Bride de fixation, en acier zingué
 Befestigungsbügel, aus verzinktem Stahl
 Abrazadera de fijación, de acero galvanizado

A mm	L mm	I mm	S mm	Codice N°	P g	n°
48	72	36	2	735 048 120	78	20


Guarnizione OR in NBR70

O-Ring seal in NBR70
 Joint O-ring en NBR70
 OR-Dichtung aus NBR70
 Junta tórica O en NBR70

D mm	d mm	Cod. AS-BS	Codice N°	P g	n°
25	1,78	019	271 020 002	0,4	100
32	2,62	121	271 027 003	0,7	100
50	2,62	132	271 044 003	1	100
63	2,62	140	271 057 003	1,2	100
80	2,62	150	271 073 003	1,5	100
110	3,53	241	271 101 004	4	100


Vite a testa cilindrica, in acciaio zincato

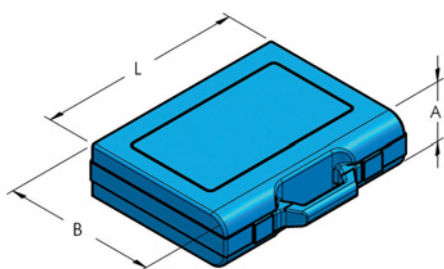
Allen screw, in galvanized steel

Vis à tête cylindrique, en acier zingué

Zylinderschraube, aus verzinktem Stahl

Tornillo con cabezal cilíndrico, de acero galvanizado

d mm	L mm	D mm	E mm	Codice N°	P g	n°
M6	8	10	5	212 006 008	4,2	100
M6	10	10	5	212 006 010	4,5	100
M6	12	10	5	212 006 012	4,8	100
M6	14	10	5	212 006 014	5,0	100
M6	18	10	5	212 006 018	5,8	100


Cassetta attrezzi di base

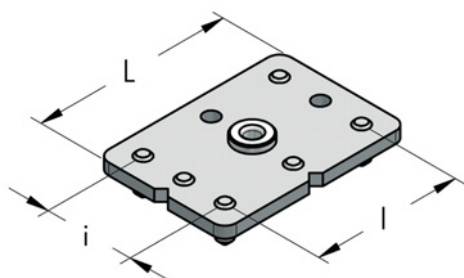
Basic tools box

Boîte à outils de base

Koffer mit Basiswerkzeug

Caja de herramientas básicas

A mm	B mm	L mm	Codice N°	P g	n°
50	190	240	003 001 092	700	1


Maschera per foratura

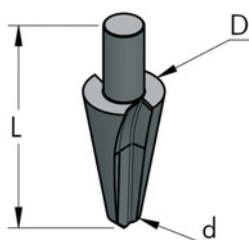
Drilling Jig

Gabarit

Bohrschablone

Plantilla para taladrar

I mm	i mm	L mm	Codice N°	P g	n°
60	36	80	911 036 060	190	1


Utensile per forare

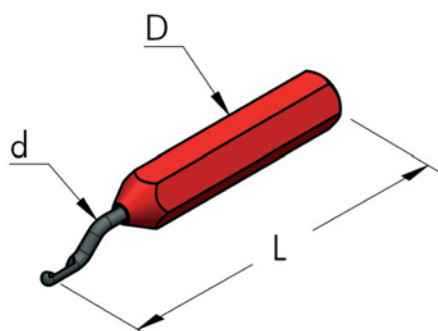
Drilling tool

Mèche conique

Kegelbohrer

Herramienta para taladrar

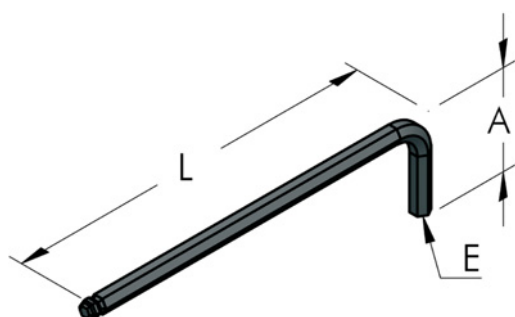
D mm	d mm	L mm	Codice N°	P g	n°
20	8	62	922 020 062	46	1



Utensile sbavatore manuale

Deburring tool
Ebavureur
Entgratmesser
Herramienta de desbarbado

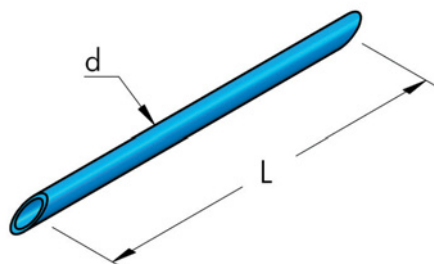
d mm	D mm	L mm	Codice N°	P g	n°
3	14	150	909 012 130	55	10
3	Lama di ricambio Spare blade		909 003 047	3	10



Chiave esagonale

Allen spanner
Clé hexagonale
Sechskantschlüssel
Llave allen

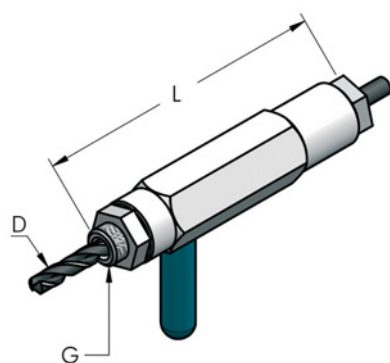
E mm	A mm	L mm	Codice N°	P g	n°
5	34	140	901 130 005	30	10



Tubetti per posizionare i traversini

Tubes to hold small plate in position
Tubes pour positionner les barrettes
Röhrchen zum Positionieren der Nutsteine
Tubos para posicionar travesaños

d mm	L mm	Mat	Codice N°	P g	n°
8	150	PVC	421 006 015	5	10

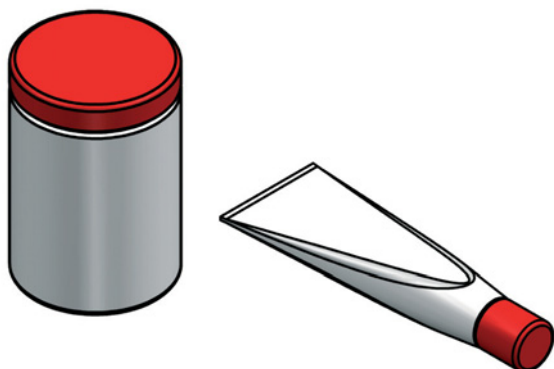


DT - Utensile di foratura con linea in pressione

DT - Drilling tool with system under pressure
DT - Outil de perçage avec système en pression
DT - Bohren mit System-Tool unter Druck
DT - Herramienta de perforación con sistema bajo presión

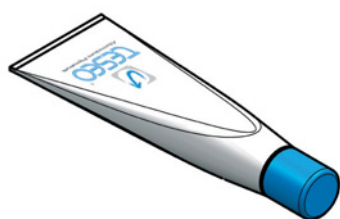
D mm	L mm	G mm	Codice N°	P g	n°
13	180	1/2" - BSP	005 004 021	750	1
19	200	3/4" - BSP	005 004 026	840	1




Grasso di vaselina filante

Vaseline grease
Graisse de vaseline filante
Vaseline
Grasa de vaselina filante

Codice N°	P g	n° 
111 003 100	1000	20
111 003 010	100	20


Grasso blu al PTFE

PTFE blue grease
Graisse bleue au PTFE
PTFE blau Fett
Grasa azul de PTFE

Codice N°	P g	n° 
114 003 005	50	20

PREMI - AWARDS - PRIX - AUSZEICHNUNGEN - PREMIOS


WINNER 2007



FINALIST 2006



FINALIST 2006



FINALIST 2006



WINNER 2006



WINNER 2001



WINNER 2000



WINNER 1999



WINNER 1996



WINNER 1992

www.teseoair.com
Alcuni servizi offerti on-line

ITALIANO

- Area dedicata ai prodotti teseo. E' possibile fare ricerche avanzate di componenti e visualizzarne codici + dati tecnici + immagini esemplificative.
- Area dedicata alle fiere ed esposizioni dove poter provare i prodotti Teseo.
- Raccolta di articoli apparsi in riviste tecniche, riguardanti interessanti applicazioni dei prodotti Teseo.
- E' possibile comunicare con varie aree della Teseo sfruttando vari tipi di form.
- E' disponibile un software online utile per dimensionare gli impianti con tubazioni Teseo secondo le necessità della propria azienda.
- E' presente un semplice ma completo convertitore di unità di misura.
- Sono disponibili anche facili compilatori utili ai clienti per richiedere prodotti personalizzati o per combinare i componenti semplici in prodotti più complessi.

www.teseoair.com
On-line services

ENGLISH

- Zone dedicated to Teseo products. It is possible to carry out advanced searches for components and view their codes + technical data + presentational images.
- Zone dedicated to trade fairs and exhibitions where you can try Teseo products.
- Collection of articles that have been published in technical magazines, regarding interesting applications of Teseo products.
- It is possible to communicate directly with different Teseo departments using different form types.
- There is a useful software available to size personalised Teseo piping systems.
- There is a simple to use but complete unit converter.
- There are also simple assembly softwares to request personalised products or create complex products from simple components.

www.teseoair.com
Einige on-line Dienste

DEUTSCH

- Bereich fuer Teseo-Produkte. Es besteht die Moeglichkeit hier Komponenten zu suchen mit Angabe von Art.Nr., techn. Daten und Zeichnungen.
- Bereich bez. Messen und Ausstellungen.
- Sammlung von Artikeln die interessante Anwendungsbeispiele mit Teseo Produkten zeigen.
- Kommunikationsmoeglichkeit mit verschiedenen Teseo-Bereichen.
- Eine Software fuer die eigene Bedarfsermittlung.
- Masseinheitenumrechner.
- Zur Verfuegung stehen Anfrageformulare fuer die individuelle Produktzusammenstellung.

E' possibile scaricare molte pubblicazioni in formato PDF di Acrobat ®.

It is possible to download many publications in PDF Acrobat ® format.

Hier koennen viele Publikationen in pdf-Format heruntergeladen werden.

Possibilité de télécharger de nombreuses publications en format PDF Acrobat ®.

Es posible descargar muchas publicaciones en formato PDF de Acrobat ®.

www.teseoair.com
Quelques services disponibles on-line

FRANÇAIS

- Zone dédiée aux produits teseo. Possibilité de faire des recherches avancées sur des composants et d'en visualiser les codes + les données techniques + des images de présentation.
- Zone consacrée aux salons et aux expositions où les produits Teseo sont présentés.
- Recueil d'articles publiés sur des revues techniques présentant des applications intéressantes des produits Teseo.
- Possibilité de communiquer directement avec les différents services de la Teseo par l'intermédiaire de formulaires.
- Programme on-line disponible pour dimensionner les installations avec les profils Teseo selon les nécessités de chaque société.
- Possibilité d'utiliser un convertisseur d'unité de mesure simple mais complet.
- Des modules à remplir sont disponibles pour permettre aux clients de demander en toute simplicité des produits personnalisés ou pour réaliser des produits complexes à partir de composants simples.

www.teseoair.com
Algunos servicios ofrecidos on-line

ESPAÑOL

- Área dedicada a los productos Teseo. Es posible efectuar la búsqueda avanzada de los componentes y visualizar códigos + datos técnicos + imágenes de ejemplificación de los componentes.
- Área dedicada a las ferias y exposiciones donde podrán hallar los productos Teseo.
- Recopilación de artículos aparecidos en revistas técnicas, relacionados con interesantes aplicaciones de los productos Teseo.
- Es posible comunicar con distintas áreas de Teseo aprovechando varios tipos de formularios.
- Está disponible un software online útil para dimensionar las instalaciones con tuberías Teseo a las necesidades de la propia empresa.
- Está presente un convertidor de unidad de medida simple pero completo.
- También están disponibles simples compiladores útiles para que los clientes puedan solicitar productos personalizados o para combinar los componentes simples con productos más complejos.

AP - MULTIFLUID SYSTEM

Tubazione modulare di ultima generazione.

The latest generation of modular piping.

Tube modulaire de la toute dernière génération.

Modulares Rohrleitungssystem der neuen Generation.

Tubería modular de aluminio de última generación.



ATS - AIR TRACK SUPPLY

Carrello su rotaia modulare.

Trolley on modular rail.

Chariot mobile sur rail en aluminium.

Laufwagensystem auf Aluminiumschiene.

Vagoneta sobre guía en aluminio.



SAB - SWINGING ARM BRACKET

Braccio girevole in alluminio anodizzato.

Swinging arm in anodised aluminium.

Bras pivotant en aluminium anodisé.

Schwenkarm aus eloxiertem Aluminium.

Brazo giratorio en aluminio anodizado.



MAT - MODULAR AIR TROLLEY

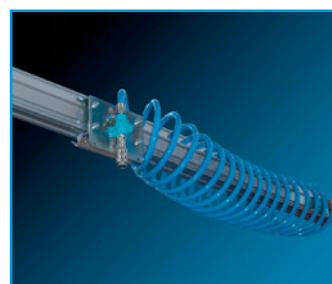
Carrello scorrevole sul profilo HBS 50.

Trolley sliding on HBS 50 profile.

Chariot qui se déplace sur le profil HBS 50.

Trolley, der auf HBS 50 Profilrohr gleitet.

Vagoneta deslizante sobre el perfil HBS 50.



WBA - WORK BENCH FOR ASSEMBLY

Banco attrezzato per linee di assemblaggio.

Workbench equipped for assembly lines.

Banc de travail équipé pour lignes de montage.

Werkbank geeignet für die Assemblierung.

Banco de trabajo para líneas de montaje.



Certificate N. IT97/0218

SGS

The quality management system of

TESEO srl

Via degli Oleandri, 1 - 25015 DESENZANO DEL GARDA (BS) - Italy

has been assessed and certified as meeting the requirements of

ISO 9001 / UNI EN ISO 9001:2000

For the following activities

Design and manufacturing of aluminium piping systems and related components for compressed air and other fluids distributions.

EA Sector: 17

First Issue: 01/12/1997

Last Issue: 11/12/2006

Valid until 24/12/2009 subject to annual satisfactory surveillance.

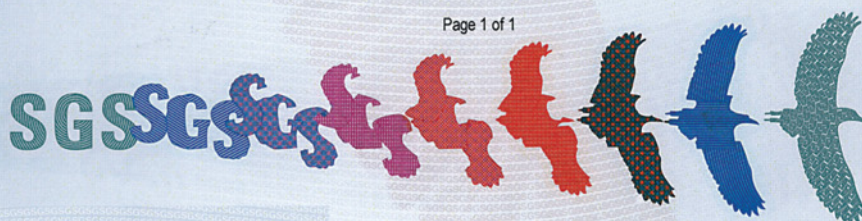
Further clarifications regarding the scope of this certificate and the applicability of ISO 9001:2000 requirements may be obtained by consulting the organization.

Authorized By
Paolo Pineschi



SGS ITALIA S.p.A. - Systems & Services Certification
Via G. Gozzi, 1/A - 20129 MILANO - Italy
t +39 02 73 93 1 f +39 02 70 10 94 89 www.sgs.com

Page 1 of 1



SINCERT
ACCREDITAMENTO ORGANISMO CERTIFICAZIONE E VERIFICA

SGS ITALIA S.p.A.
Via G. Gozzi, 1/A - 20129 MILANO - Italy
t +39 02 73 93 1 f +39 02 70 10 94 89 www.sgs.com



Teseo srl - Via degli oleandri, 1
25015 Desenzano del Garda (BS) - Italy
Tel. +39 030 9150411
Fax +39 030 9150419
www.teseoair.com
E-mail: teseo@teseoair.com